

ເຂົ້າວັດພະນິກີຫຼືຈົງຮນ ວັນອຣຣມສວນະ



ក្រសួងការបរែចាំនាន់ ក្រសួងក្រោមព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ເຂົ້າວັດປະບົງບັດທີຣະມ
ວິນຣະມສົງບະ



ກຮມກາຮຄ້າສັນຕ
ກະຊວງເວົ້ມນອຽມ



เข้าวัดปฏิบัติธรรม วันธรรมสวนะ

ผู้จัดพิมพ์ กรรมการศาสนา กระทรวงวัฒนธรรม
จำนวนพิมพ์ ๒,๐๐๐ เล่ม
ปีที่พิมพ์ ๒๕๖๑
ISBN 978-974-9536-64-3

ที่ปรึกษา

นายมานัส ทารัตน์ใจ	อธิบดีกรมการศาสนา
นายเกรียงศักดิ์ บุญประสีทธิ์	รองอธิบดีกรมการศาสนา
นายสำราญ นักการเรียน	ผู้อำนวยการกองศาสนาปั้มภร
นางศรีนวล ลักษิตโว	ผู้อำนวยการสำนักพัฒนาคุณธรรมจริยธรรม
นายพูลศักดิ์ สุขทรัพย์ทวีผล	เลขานุการกรมการศาสนา
นางสาวพิไล จิรไกรศิริ	ที่ปรึกษากรมการศาสนา
นายชวัลิต ศิริภิรัมย์	ที่ปรึกษากรมการศาสนา

คณะกรรมการงาน

นางนิเวศวรรณ วงศ์ศรี	นักจัดการงานทั่วไป兼นาฏการพิเศษ
นายวัชรวิทย์ ศิริวัฒน์	นักวิชาการศาสนาชำนาญการ
นายสมภพ บุญล้อม	นักวิชาการศาสนา

ออกแบบปก

นายดิตรถกร แวงวรรณนิตร์ เจ้าหน้าที่โสตทัศนศึกษา

พิมพ์ที่

ห้างหุ้นส่วนจำกัด โรงพิมพ์อักษรไทย (น.สพ. พ.ฟ.เมืองไทย)
เลขที่ ๘๕, ๘๗, ๘๙, ๙๑, ซอยจรัญสนิทวงศ์ ๓๐ ถนนจรัญสนิทวงศ์
แขวงบางยี่ขัน เขตบางพลัด กรุงเทพมหานคร ๑๐๖๐๐
โทร. ๐-๒๔๒๔-๔๔๔๗, ๐-๒๔๒๔-๐๖๙๔ แฟกซ์ ๐-๒๔๓๓-๒๖๕๘
นายณัฐ ปริญวิวัฒน์ ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา

ມຳນິ້າ

ປະເທດໄທຍເປັນເມືອງແຫ່ງພຣະພຸຖນຄາສນາ ້່ນດ້ວຍປະຊາກສ່ວນໃຫຍ່ນັບຄື່ອພຣະພຸຖນຄາສນາ ສັງຄົມໄທຍຈຶ່ງມີໜັກຂອງຮມຄຳສອນທາງພຣະພຸຖນຄາສນາເປັນໜັກຢືດເໜີ່ຍົງຈົດໃຈ ວິທີໝົວືຕົວຂອງໜາວພຸຖນໄທຍແຕ່ອົດີຕ ຈົນເຖິງປັ້ງຈຸບັນໄດ້ເຂົ້າວັດ ທຳບຸ້ນ ຕັກບາຕຽ ດວຍກັດຕາທາຮ ລັບສືລ ແລະ ພັ້ນພຣະຮອງຮມເທັນນາ ໃນວັນຮອງຮມສວະນະຫຼືອັນພຣະ ປຶ້ງເປັນວັນກຳນັດປະຊຸມພັ້ນຮອງຮມຂັ້ນເປັນປະເພນີນີຍມຂອງພຸຖນບຣີ້ຍທາມແຕ່ຄວັງພຸຖນກາລ ແລະ ຄື່ອງວ່າການຝັ້ງຮອງຮມຕາມເວລາທີ່ກຳນັດ ຢ່ອມກ່ອມໃຫ້ເກີດສົດປັ້ງປຸງຄູາແລະເປັນສົມົມຄລແກ່ຜູ້ຝັ້ງພຣະພຸຖນເຈົ້າທຽບບຸ້ນບຸ້ດີໄວ້ວ່າ ໃນແຕ່ລະເດືອນມີວັນຮອງຮມສວະນະ ຄື່ອ ວັນຂຶ້ນ ແລະ ດຳວັນຂຶ້ນ ອະ ດຳວັນແຮມ ແລະ ດຳວັນແຮມ ອະ ດຳວັນແຮມ ອະ ດຳວັນແຮມ

ກຽມກາຮາສນາ ກຣະທຽບວັດນຮອງຮມ ໄດ້ເຫື່ອງຈາກວັນຫຼັງຈາກການແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງກຽມກາຮາສນາຮມທັ້ງໝໍ້ຈາກການ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງໜ່ວຍງານກາກຮັກສູງ ມີໜ່ວຍງານກາກເອກຂົນ ນັກເຮືອນ ນັກຕືກໜ້າແລະປະໜານທີ່ໄປໃຫ້ເຂົ້າວ່ວມກິຈກະນົມເຂົ້າວັດປົງປັບປຸງຕົວຮອງໃນວັນຮອງຮມສວະນະມາດຍ່າງດ້ອນເນື່ອງໜີ່ສອດຄລ້ອງກັບແຜນກາຮອຸປັກມົງກົມຄຣອງຄາສනາຕ່າງໆ ພາຍໃຕ້ຄຳສັ່ງທັກທຳຄະນະວັກໜ້າການສົງບັນແທ່ງໝາດທີ່ ໨່/໩້-໩້ (ປຶກປະມານ ໩້-໩້ - ໩້) ຍຸතນຄາສຕົກທີ່ ៣ ອຸປັກມົງຄາສනາ ອີກທັ້ງຈະເປັນແບບອ່າງໃນກາຮນ້ອມນຳໜັກຂອງຮມຄຳສອນທາງພຣະພຸຖນຄາສනາໄປປະພັດປົງປັບປຸງຕົວຮັກສູງສັງເກດໃນວັນພຸດພັນເພື່ອໃຫ້ກິດຄວາມສົງບັນແທ່ງໝາດແກ່ປະໜານ ສັງຄົມ ແລະປະເທດໝາຕິຕ່ອໄປ

กรรมการศาสนาหงว่เป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือเข้าวัดปฏิบัติธรรมวันครอบส่วนะ ซึ่งมีเนื้อหาประกอบด้วยข้อปฏิบัติในการเข้าวัดและบทสวดมนต์ จะเป็นประโยชน์ต่อผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้ใช้เป็นคู่มือแนวทางในการประกอบพุทธศาสนาได้เป็นอย่างดี

นายมานัส หารัตน์ใจ
อธิบดีกรมการศาสนา

ສົກລະນະ

ໜ້າ

ຄຳນຳ

ວັນອຣອມສວນະ ແນວທາງກາງປົງປັດສຳຫວັບພຸທອສາສັນນິກຊັນ

๑

ກາຮເຕີຍມຕ້ວໄປວັດເພື່ອທຳບຸລູ

๖

ກາຮສມາຖານສືບ

๙

ທຳວັດຮັບເຂົ້າ

๑၈

ທຳວັດຮັບເປັນ

၃၂

ตารางการจัดกิจกรรมเข้าวัดปฏิบัติธรรมวันธรรมส่วนะ

ของกรรมการศาสนา

ระหว่างเดือนเมษายน – กันยายน ๒๕๖๐

ลำดับ	สถานที่	เขต	วัน/เดือน/ปี
๑	วัดดอนเมือง	ดอนเมือง	วันอาทิตย์ที่ ๘ เมษายน ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๒	วัดเทวสุนทร	เขตจกร	วันอาทิตย์ที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๓	วัดลาดปลาเค้า	ลาดพร้าว	วันอาทิตย์ที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๑๕ ค่ำ)
๔	วัดปากน้ำ	ภาษีเจริญ	วันจันทร์ที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๕	วัดเพลง	บางพลัด	วันจันทร์ที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๐ (แรม ๑๕ ค่ำ)
๖	วัดราชวรวิหาร	ถนนบูรี	วันอังคารที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๗	วัดประยุรวงศาวาส	ถนนบูรี	วันพุธที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๘	วัดชำนาญหัตถการ	ปทุมวัน	วันอังคารที่ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๖๐ (แรม ๑๕ ค่ำ)
๙	วัดกัลยาณมิตร	ถนนบูรี	วันพุธที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๑๐	วัดสร้อยทอง	บางซื่อ	วันพุธที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๑๕ ค่ำ)
๑๑	วัดอินทาราม	ถนนบูรี	วันพุธหัสပดิที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๑๒	วัดแก้วฟ้าจุฬามณี	ดุสิต	วันพุธหัสပดิที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๖๐ (แรม ๑๕ ค่ำ)
๑๓	วัดสุวรรณ	คลองสาม	วันศุกร์ที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๑๔	วัดบำเพ็ญเนื้อ	มีนบุรี	วันเสาร์ที่ ๔ สิงหาคม ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๑๕	วัดไผ่ตัน	พญาไท	วันเสาร์ที่ ๑๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ (แรม ๑๕ ค่ำ)
๑๖	วัดนราจันทร์	บึงกุ่ม	วันอาทิตย์ที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๑๗	วัดบริวาร	ยานนาวา	วันอาทิตย์ที่ ๒๖ สิงหาคม ๒๕๖๐ (ขึ้น ๑๕ ค่ำ)
๑๘	วัดภานุรังษี	บางพลัด	วันจันทร์ที่ ๓ กันยายน ๒๕๖๐ (แรม ๙ ค่ำ)
๑๙	วัดหลักสี่	หลักสี่	วันอาทิตย์ที่ ๙ กันยายน ๒๕๖๐ (แรม ๑๕ ค่ำ)
๒๐	วัดพระไกรสีห์ (น้อย)	บางกะปิ	วันจันทร์ที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๘ ค่ำ)
๒๑	วัดวิมุตยาราม	บางพลัด	วันจันทร์ที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๖๐ (ขึ้น ๑๕ ค่ำ)

๒. การรับศีล ในวันครุฑามาโดยทั่วไปจะสามารถเบ庾จศีล
(ศีล ๕) ในวันครุณส่วนะ (วันพระ) จะสามารถอุปถัตศีล (หรือศีลอุปถัต
มี ๙ ข้อ)

- ๓. การฟังธรรม
- ๔. การบำเพ็ญจิตภาวนा
- ๕. การถวายสังฆทาน

ການສມາຫານສີລ

ການທຳບຸນຂອງພູທົສາສັນກິດ ໄມວ່າຈະມີພິທີທຳບຸນໄດ້ ພ
ໜັງຈາກນູ່ພະວັດຕຽບຈົບແລ້ວ ກ່ອນຈະທຳພິທີອ່າງອື່ນມັກຈະມີການ
ສມາຫານສີລກ່ອນເສມອ ພາກເປັນວັນຮຽມສວນ ຈະສມາຫານເບັງຈີລ
ຫຼືອສີລ ຂ ພາກຕຽບກັບວັນຮຽມສວນ (ວັນພຣະ) ຫຼືວັນຊູໂປສັກ ຈະສມາຫານ
ສີລຊູໂປສັກ ພາກໄປທຳບຸນທີ່ວັດໃນວັນຮຽມສວນ ມຽນຍາກຈະເປັນຜູ້ນໍາ
ອາຮາດນາສີລຊູໂປສັກ ຜູ້ໄດ້ປະສົງຈະຮັບສີລຊູໂປສັກ ກີ່ໃຫ້ສມາຫານສີລ
ຕາມທີ່ປະສົງກ່ອລ່າວນໍາທັ້ງ ດ ຂໍ້ອ ພາກຜູ້ໄດ້ໄປປະສົງຈະຮັບສີລຊູໂປສັກ
ກີ່ໃຫ້ສມາຫານເບັງຈີລເພື່ອ ດ ຂໍ້ອ

ຮະບັບພິບປົງບັດໃນການຮັກຫາສີລຊູໂປສັກ

1. ເມື່ອຕັ້ງໃຈຈະຮັກຫາສີລຊູໂປສັກໃນວັນພຣະວັນໄດ ພຶກຕື່ນ
ແຕ່ມີດກ່ອນຮູ່ອຽນຂອງວັນນັ້ນ ກະທຳສົກລົງຂອງຕານເຮືອບ້ອຍແລ້ວ ນູ່ພະວ
ແລ້ວເປັນວ່າຈາສມາຫານຊູໂປສັກດ້ວຍຕານເອງກ່ອນວ່າ

ອິນັມ ອັງກິດຈະສະມັນນາຄະດັກ ພູທະບູນຢັດຕັ້ງ ອູໂປສະຕົງ,
ອິນັມ ຈະ ຮັດຕິງ ອິນັມ ຈະ ທິວະສັ້ງ ສັນມະເທວະ ອະກິຣັກຊີຕຸງ
ສະມາທິຍາມ.

(ຄວາມວ່າ “ຂ້າພເຈົ້າຂອງສມາຫານຊູໂປສັກທີ່ພຣະພູທົເຈົ້າ
ທຽບບັນດາອັນປະກອບດ້ວຍອງຄົງແປດປະກາວນີ້ ເພື່ອຈະຮັກຫາໄວ້ໃຫ້ສື
ມີໃຫ້ຂາດ ມີໃຫ້ທຳລາຍຕລອດດົ່ນໜຶ່ງແລະວັນໜຶ່ງ ໃນເວລາວັນນີ້”)

ຈາກນັ້ນ ວອເລາອໝູ່ດ້ວຍອາກາຮສົງບເສົ່າມຕາມສມຄວາ
ຮັບປະທານອາຫາຮເຫັນແລ້ວໄປສູ່ວັດໄດວັດໜຶ່ງ ເພື່ອຮັບສີລຊູໂປສັກຈາກພຣະສົງ
ຕາມປະເປັນ

ปัจจุบันนิยมไปสามารถและรับศีลอุปถัทีวัด

๒. เมื่อพระสงฆ์สามเณรทำวัตรเช้าเสร็จ ต่อจากนั้น อุบาสก
อุบาสิกาพึงทำวัตรเช้าร่วมกันตามแบบนิยมของวัดนั้น ๆ

๓. ทำวัตรเช้าจบแล้ว หัวหน้าอุบาสกอุบาสิกาจะนั่งคุกเข่า
ประนมมือประกาศองค์อุปถัททั้งคำบาลีและคำไทย ดังนี้

อัชชา โภนโต ปักขัลສະ อภินิหาริส* เอวาڑูปิ โข^๑
โภนโต ทิวะสิ, พุทธเนนະ ภะคะตะ ปัญญัตตสະ ธัมมสະวะนสະ
เจาะ, ตะหัตถายะ อุปะสะกะอุปะสิกานัง อุปะสะถัทสະ จะ กาโล^๒
โนติ, หันทะ มะยัง โภนโต สัพเพ อิธะ สะมาคตາ, ตั้สสະ ภะคะตะ^๓
ธัมมานุธัมมะปะภิปตติยา บุชันตถายะ, อิมัญจะ รัตติง อิมัญจะ^๔
ทิวะสัง, อภิรัจคะสะมันนาคตัง อุปะสะถัง อุปะยะสิสามาติ^๕ กาละ^๖
ປะริจเฉทั้ง กตตวَا ตั้ง ตั้ง เวระมะณิ อาرامะณัง กะวิตวາ อะวิกขิตตะ-^๗
จิตตา หุตวَا สักกัจจัง อุปะสะถัง สะมาทิ耶ยามะ, อีทิสัง หิ^๘
อุปะสะถัง สัมปตตานัง อัมหากัง ชีวิตัง มา นิรัตกะกัง ໂහตு.

ขอประกาศเริ่มเรื่องความที่จะสามารถรักษาอุปถัท
อันพร้อมด้วยองค์แปดประการ ให้สาครุณที่ได้ตั้งจิตสามารถทราบ
ทั่วโลกก่อนแต่สามารถ ณ บัดนี้ ด้วยวันนี้ เป็นวันอภิรูปมีดิถีที่แปด*
แห่งปีกษ์มาถึงแล้ว ก็แหละวันเช่นนี้เป็นกาลที่สมเด็จพระผู้มี
พระภาคเจ้าทรงบัญญัติแต่ตั้งไว้ให้ประชุมกันฟังธรรม และเป็น^๙
กาลที่จะรักษาอุปถัทของอุบาสกอุบาสิกาทั้งหลาย เพื่อประโยชน์

*หมายเหตุ คำประกาศนี้สำหรับวันพระ ๙ ค่ำ ถ้าเป็นวันพระ ๑๔ ค่ำ
ให้เปลี่ยนคำที่ขึ้นเส้นให้เป็น “บุณณะจะสีทิวะสิ” ถ้าเป็นวันพระ ๑๔ ค่ำ
เปลี่ยนเป็น “ชาตุทະสีทิวะสิ”

แก่การฟังธรรมนั้นด้วย เชิญเกิด เรายังหลายทั้งปวงที่ไดมาประชุมพร้อมกัน ณ ที่นี่ พึงกำหนดกล่าวจะรักษาอุบลสตตลอดวันหนึ่งกับคืนหนึ่งนี้ แล้วพึงทำความเว้นโทษนั้น ๆ เป็นอารามณ์ (คือเว้นจากการจำนำสัตว์ ๑ เว้นจากการลักจ้อสิ่งของที่เจ้าของเขามาให้ ๑ เว้นจากการประพฤติธรรมที่เป็นข้าศึกแก่พระมหาธรรม ๑ เว้นจากการเจรจาคำเท็จ ล่อหลวงผู้อื่น ๑ เว้นจากการดีมกินสุราเมรัยอันเป็นที่ตั้งแห่งความประมาท ๑ เว้นจากการบริโภคอาหารตั้งแต่เวลาพระอาทิตย์เที่ยงแล้วไปจนถึงเวลาอรุณขึ้นมาใหม่ ๑ เว้นจากการฟ้อนรำขับร้องและประโคมเครื่องดนตรีต่าง ๆ แต่บรรดาที่เป็นข้าศึกแก่กุศลทั้งสิ้น และทั้ตทรงประดับตกแต่งร่างกายด้วยดอกไม้ข้องห้อมเครื่องประดับ เครื่องทา เครื่องข้อม ผัดผิวหายใจไว้จิดรงลงตามต่าง ๆ อันเป็นที่ตั้งแห่งความกำหนดด้วยนิติ ๑ เว้นจากการนั่งนอนเหนือเตียงตั้งม้าที่มีเท้าสูงเกินประมาณ และที่นั่งนอนในหลู่ ภายในมีนุ่นและสำลี เครื่องปูปลาดที่วิจิตรด้วยเงินและทองต่าง ๆ ๑) อย่าให้มีจิตฟุ่งซ่านส่งไปที่อื่น พึงสามารถองค์อุบลสตทั้งแปดประการโดยเคราะพ เพื่อจะบูชาสมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้านั้นด้วยธรรมานุธรรมปฏิบัติ อนึ่ง ชีวิตของเรายังหลายที่ไดเป็นอยู่รอดมาถึงวันอุบลสตเช่นนี้ จงอย่าไดไปเปล่าจากประโยชน์เลยฯ

๔. เมื่อหัวหน้าประกาศจบแล้ว พระสงฆ์ผู้แสดงธรรมขึ้นนั่งบนธรรมาสน์ อุบาสกอุบาสิกาทุกคนพึงนั่งคุกเข่ากราบพร้อมกัน ๓ ครั้ง แล้วกล่าวคำอราธนาอุบลสตศีลพร้อมกัน (บางวัดให้หัวหน้าเป็นผู้แทนกล่าวอราธนาเพียงคนเดียว) ดังนี้

มะยัง กันเต, ติสะระเนนะ สะหะ, อื้วฉั้งกะ-
สมันนาคตัง, อุบลสตัง ยาจามะ (ว่า ๓ จบ)

จากนั้นพระสงฆ์กล่าวนำ ผู้ສมាពานอุปถั唚ิล กล่าวตาม
ดังนี้

นะโม ตัสสะ ภะគະஹトイ อະຮະහトイ สົມມາສັນພຸທຣັສສະฯ

(ว่า ๓ หน)

พຸທຣັສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຮົມມັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ສັງໝັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຖຸຕີຍັມປີ ພຸທຣັສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຖຸຕີຍັມປີ ຮົມມັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຖຸຕີຍັມປີ ສັງໝັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຕະຕີຍັມປີ ພຸທຣັສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຕະຕີຍັມປີ ຮົມມັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ
ຕະຕີຍັມປີ ສັງໝັງ ສະຮະນັງ ດັຈຊາມ

ເນື່ອຈົບແລ້ວພຣະສົງມົງທີ່ໃຫ້ຄືລະກາດລ່າວວ່າ ຕີສະຮະນະຄະມະນັງ

ນິກູ້ອູຕັງ ຜູ້ສມາພານສືລືພຶງຮັບວ່າ ອາມະ ກັນເຕ

ຕ້ອແຕ່ນັ້ນພຶງສມາພານສືກຂາບທ ລ ປະກາງ ໂດຍວ່າດາມ
ພຣະສົງມົງ ດັງນີ້

๑. ປານາຕີປາຕາ ເວຣະມະນີ ສືກຂາປະທັງ ສະມາທິຍາມ
- ໆ. ອະທິນນາທານາ ເວຣະມະນີ ສືກຂາປະທັງ ສະມາທິຍາມ
๓. ອະພຣ້ມະຈະຮີຍາ ເວຣະມະນີ ສືກຂາປະທັງ ສະມາທິຍາມ
(ໃນຂຶ້ນນີ້ ຜູ້ພຣະສົງມົງສມາພານສືລື ລ ເປີລິຍືນເປັນຮັບວ່າ
ກາເມສຸມືຈະຈາຈາຮາ ເວຣະມະນີ ສືກຂາປະທັງ ສະມາທິຍາມ)
໔. ມຸສາວາຫາ ເວຣະມະນີ ສືກຂາປະທັງ ສະມາທິຍາມ

**๔. สุราเมรณะมีชัชชะปะมาทวีภูฐานา เวระมะณี
สิกขะປะทัง -samaทิยามि**

(ผู้สماทานศิล ๕ พึงหยุดเพียงนี้)

๖. วิกาลະໂගະนา เວระมะณี สิกขะປะทัง -samaทิยามि

๗. นัจจะคิตະວາທີຕະວິສຸກະທັສສະນະມາລາດັນຮະວິເລປະນະ

ຮາຮະຜະມັນທະນະວິງສະນັງວູສະນາ เວระมะณี สิกขะປະທັງ -samaทิยามি

๘. ອຸຈາສະຍະນະມະຫາສະຍະນາ เວระมะณี สิกขະປະທັງ

-samaทิยามি

ต่อจากนี้ให้กล่าวตามพระสงฆ์ที่ล่วงรรค ดังนี้

ອິມັງ ອົງຈຶງຄະສະມັນນາຄະຕັງ, ພຸທຮະບ່ານຸ້ຕັງ
ອຸໂປະສົງ, ອິມັງຈະ ຮັດຕິງ ອິມັງຈະ ທິວະສັງ, ສັນມະເຖວະ ອະກິຣັກຂີດຸງ
-samaทิยามি.

พึงหยุดรับเพียงเท่านี้ จากนั้นพระสงฆ์จะกล่าวว่า “อามานີ
ອັກຸງຮະ ສີກຂະປະທານີ ອຸໂປະສະສີລະວະເສනະ ມະນະສີກະຮິຕວາ, ສາຊຸກັງ
ອັປະມາເທະນະ ຮັກຂີດັພພານີ” ผู้สماทานศิลพึงกล่าวพร้อมกันว่า
“ອາມະ ກັນແຕ” ແລ້ວพระสงฆ์จะกล่าวอานิสงส์ศิลต่อไป ดังนี้

ສීເລෙນະ ສ්‍යුකະຕິງ ຍັນຕີ

ສීເລෙນະ ໄກໂຄສໍສົ່ມປະຖາ

ສීເລෙනະ ນිພຸດິງ ຍັນຕີ

ຕັສມາ ສීລັງ ວິໄສຮະເຍ

ຮັບພ້ອມກັນວ່າ ສາຊຸ ແລ້ວກວາບ ๓ ຄວັງ ນັ້ງພັບເພື່ອປະນມືອ

ພັງອຮຽມດ່ອໄປ

ມີຂໍ້ອສັງເກດວ່າ ກາຣັກໜາອຸໂປະສົດສີລະຈະຕ້ອງຮັກໜາໃຫ້ຮົບທັ້ງ ๘ ຂໍ້ອ
ຂາດຂໍ້ອໄດ້ຂໍ້ອහນື່ຈະໄມ່ເປັນກາຣັກໜາອຸໂປະສົດ ໄມ່ເໜືອນກາຣັກໜາສີລ ๕
ຂໍ້ອໄດ້ຂໍ້ອහນື່ຂາດ ຂໍ້ອທີ່ເໜືອຍັງອຸ່ງ

การพัฒนาระบบ

หลังจากสมាពานศีลจุบแล้ว 罵รคนายกจะเป็นผู้อำนวยการรวมผู้ที่ไปร่วมทำบุญทุกคนพึงนั่งประนมมือ ตั้งใจฟังธรรมอย่างสงบนิ่งดุคุยกันขณะพระแสดงธรรม อันเป็นการแสดงความเคารพในพระธรรมและแสดงความเคารพต่อพระสงฆ์ผู้แสดงธรรมด้วย

คำอวารณาธรรม

พรหมา จะ โลกาธิปไตย สะห้มปไตย
กัตอัญชลี อันธิราตร อะยาจะตะ
สันติยะ สัตตาปปะระซักขะชาติกา
เทเสตุ ธัมมัง อะนุกัมปิมัง ปะชั�ง.

การบำเพ็ญจิตภวนา

หลังจากพระสงฆ์แสดงธรรมจบแล้ว จะมีการปฏิบัติธรรมโดยการบำเพ็ญจิตภวนาหรือนั่งสมาธิ เป็นเวลาประมาณ ๕-๑๐ นาที ซึ่งพระสงฆ์จะชี้แจงขั้นตอนการปฏิบัติต่าง ๆ ให้ทราบ ผู้ปฏิบัติธรรมพึงกราบทามที่ท่านแนะนำ

วิธีนั่งสมาธิ ให้นั่งในท่าขัดสมาธิ คือ เท้าขวาหันทับเท้าซ้าย มือขวาหันมือซ้ายบนตักซิดท้องน้อยนิ่วหัวแม่มือจราดกัน นั่งให้ตัวตรง หากไม่ถนัดจะนั่งพับเพียบหรือบนเก้าอี้ก็ได้ เมื่อนั่งเข้าที่ดีแล้วให้หายใจยาวลึก ๆ และช้า ๆ เต็มปอด ๒-๓ ครั้ง พร้อมกับตั้งความรู้สึกให้ตัวโล่ง และให้สมองโปรงสบาย แล้วจึงหายใจตามปกติโดยกำหนดนับหรือภายนในใจตามวิธีการที่พระอาจารย์แนะนำต่อไป

เมื่อปฏิบัติจิตภាពานาจปแล้ว ทุกคนเพิ่งให้สาธิการและสวัสดิ์
ประการพร้อมกัน ดังนี้

สาธิ สาธิ สาธิ

อะหัง พุทธญาจจะ รัมมญาจจะ สังฆญาจจะ สะระณัง คະໂຕ
อุปะສະກັດຕັງ ເທເສລິງ ກີກຊູສັງໝັສະ ສົມມຸຂາ

ເອຕັງ ເມ ສະວະນັງ ເຂົ້ານັງ	ເອຕັງ ສະວະນະມຸຕະຕະນັງ
ເອຕັງ ສະວະນະມາຄົມມະ	ສັພພະທຸກຂາ ປະມຸຈຈະເຍ
ຍະຄາພະລັງ ຈະເຮຍຍາຫັ້ງ	ສົມມາສົມພຸທະສາສະນັງ
ທຸກຂະນີສະວະນັສເສວະ	<u>ກາັດີ ອັສສັງ</u> ອະນາຄະເຕ.
ໜ້າຍເຫດູ ດຳສວດປະກາສີ້ງຕັ້ນ ຕໍ່າຜູ້ກ່າວເປັນຜູ້ໜູງ	
ໃຫ້ປຶ່ງນຳທີ່ຢືດເສັ້ນໄດ້ ດັ່ງນີ້	

คະໂຕ	ເປີ່ຍນເບີນ	ຄະຕາ
ອຸປະສະກັດຕັງ	ເປີ່ຍນເບີນ	ອຸປະສິກັດຕັງ
ກາັດີ ອັສສັງ	ເປີ່ຍນເບີນ	ກາັດີນິສສັງ

ເມື່ອສວດປະກາສີ້ງຕັ້ນ ຕໍ່າໄມ່ມີການແສດງຮຽມໃນການປ່າຍ
ຫົວໜອນເຍື່ນ ຜູ້ປະສົງຈະກັບໄປພັກຜ່ອນທີ່ບ້ານກີພຶ່ງບອກລາພະສົງໝໍ ດັ່ງນີ້
“ຫັນທະຖານີ ມະຍັງ ກັນເຕ ອາບຸຈຈາມະ, ພະນຸກິຈຈາ
ພະຫຼກຮະນີຍາ”

ພະສົງໝູ້ຮັບລາຈະກ່າວວ່າ “ຢ້ສະຫານີ ຕຸມເຫ ກາລັງ ມັນຍະຕະ”
ຜູ້ລາພຶ່ງຮັບວ່າ “ສາຫຼຸ ກັນເຕ” ແລ້ວກາບພຣ້ມກັນ ๓ ຄັ້ງ ເປັນອັນເສົ້ຈພິວ
ໃນຕອນເຫັນ

๔. บางวัดอาจจะมีการแสดงธรรมในภาคบ่ายหรือค่ำ ผู้ประสังค์จะอยู่ปฎิบัติธรรมที่วัด ก็จะรออยู่ที่วัด สนทนากธรรม อ่านหนังสือธรรมะหรือปฏิบัติธรรม รับประทานอาหารให้เสร็จทันก่อนเที่ยงวัน พักผ่อนตามอัธยาศัย พอดีเวลาป่ายหรือเย็นจวนค่ำ ตามเวลาที่กำหนดก็จะร่วมสวดมนต์ทำวัตถุเย็น พระผู้เทศน์จะลงมาเทศน์ หัวหน้าพึงนั่งคุกเข่ากราบ ๓ ครั้ง และอาภารณาธรรมพิเศษโดยเฉพาะ (บางวัดให้ในช่วงเช้า) ดังนี้

คำอาภารณาธรรมพิเศษ

ชาตุหทัยสี	ปัณณะระสี	ยา	ปักขัลสະ อัฏฐะมี
พุทธเนาะ	ปัญญัตตา	สัทธิมัสสะวะนัสสีเม	
อัฏฐะมี	ไข อะยันธานิ	สัมปัตตา	อะဂิลักษิตา
เตนาຍัง	ประิสา ธัมมัง	ใส่ดุง	อิธะ สะมาคະตา
สาธุ	อัยโย กิกขุสঁই	กะโรตุ	ธัมมະগেশনং
อะย়ুজ	ประิสา สพພা	อัฏฐ়িক্তবা	ສুনাতু ตันตি.

๖. เมื่ออาภารณาจบแล้ว พระสงฆ์จะแสดงธรรม พึงนั่งฟังธรรมโดยเคราะพอย่างพิธีในตอนเช้า พอเทคโนโลยี ทุกคนกล่าวสาธุการ และสวดປະກາ趺ตนพร้อมกันอย่างเดียวกับที่กล่าวในภาคเช้า (สาธุ สาธุ สาธุ อะหัง พุทธঘূঘূজ... ฯลฯ.../ดูหน้า ๑๕) และสวดປະກາ趺ต่อท้าย ติดต่อกันไปอีกว่า

ວັນອະນຸມສົງນະ

ແນວທາງການປົກປັບສໍາຫຼັບພູຫອຄາສົນກິຈນ

ຄວາມເປັນມາ

ວັນອະນຸມສົງນະ ຄືອ ວັນພັງອຣ່ວມ ທີ່ຮ້ອງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ໄປທີ່ນັບຄືອ ພຣະພູຫອຄາສົນກິຈນ ນິຍມເຮັດວຽກກັນວ່າ “ວັນພຣະ” ເປັນວັນທີພູຫອຄາສົນກິຈນ ໄປປະຊຸມກັນທີ່ວັດ ເພື່ອພັງພຣະອຣ່ວມເທັນາທີ່ຮ້ອງທີ່ເຮັດວຽກກັນວ່າ “ພັງເທັນ” ວັນພຣະນັ້ນ ຄືອ ວັນທີ່ຕຽບກັບວັນຊື່ນ ລ ດຳ ຂື່ນ ອະ ດຳ ດຳ ແລ້ວ ລ ດຳ ແລະ ແລ້ວ ອະ ດຳ ດຳ (ແລ້ວ ອະ ດຳ ດຳ ໃນເດືອນຂາດ) ຮ່ວມທັງສິ້ນເດືອນໜີ້ນໆ ຈະມີວັນພຣະ ລ ວັນ ປີ້ນີ້ຈະມີປະມາດ ລ ୫୦ ວັນ

ວັນອະນຸມສົງນະນັ້ນ ມີມາຕັ້ງແຕ່ສມັຍພູຫອກາລ ຊຶ່ງໄດ້ມີຂ້າງໄກ້ ໃນຄົມກີວິນຍັງປົງກູ ຕອນວ່າດ້ວຍອຸໂສດຫຼັກ ມີກລ່າງໄວ້ວ່າ ພວກປົມປາຊກ ແລະ ເດີຍຣີຢີ ໄດ້ປະຊຸມກັນທຸກວັນ ລ ດຳ ອະ ດຳ ແລະ ອະ ດຳ ທັ້ງໝ້າງຊື່ນ ແລະ ຊັ້ງແລ້ວ ເພື່ອສົນທານເກີຍວັນກັບຄຳສອນທາງສານາຂອງຕຸນ ຊຶ່ງ ກາຮກະທຳດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບຄວາມນິຍມຈາກປະຊາຊົນເປັນຍ່າງມາກ ຕ່ອມາ ພຣະເຈົ້າພິມພິສາຮອງທຽບເຮືອງຮາວັນແລ້ວ ຈຶ່ງໄປແຜ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ ດນ ພຣະຕັນອຸກົງວີ ເຂົາຄີ່ມຄຸງກູ ໄກລໍ່ເມືອງຮາຊຄຖ້າ ກາບຫຼຸລໃຫ້ພຣະພູຫອອົງຄ ທຽບທຽບທັງໝດ ພຣະພູຫອອົງຄທຽບເຫັນວ່າເປັນເຮືອງທີ່ມີປະໂຍ່ນນ ຈຶ່ງທຽບອນນຸ້າຕີໃຫ້ກົກົມສູງປະຊຸມກັນໃນວັນ ລ ດຳ ອະ ດຳ ແລະ ອະ ດຳ ເມື່ອພຣະກົກົມສູງໝາປະຊຸມກັນໃນວັນດັ່ງກ່າວແລ້ວ ກົກົມກັນນັ່ງນີ້ເຈີຍມ ມີໄດ້ທຳອະໄໄ ໄມໄດ້ສົນທານອຣມກັນ ທຳໄຫ້ປະຊາຊົນທີ່ໄປວັດເພື່ອພັງອຣ່ວມ ພາກັນທີ່ເຕີຍພຣະກົກົມສູງ ພຣະພູຫອອົງຄທຽບເຮືອງນັ້ນ ຈຶ່ງອນນຸ້າຕີໃຫ້

พระภิกขุสงฆ์สันทนาครรມและแสดงธรรมในวันดังกล่าว จึงเป็นสาเหตุแห่งความเป็นมาของวันธรรมสวนะ

ในสมัยพุทธกาล ยังไม่มีการบันทึกคำสอนและเหตุการณ์ เป็นลายลักษณ์อักษร จึงถ่ายทอดสืบท่อ กันด้วยคำพูด การฟัง และ การท่องจำสืบ ๆ กันมา (มุขปาฐะ) ดังนั้น การฟังธรรมจึงเป็นเครื่องมือ ที่สำคัญประการหนึ่ง ในการสืบทอดพระพุทธศาสนา ตั้งแต่สมัยพุทธกาล มาจนถึงปัจจุบัน

สำหรับในประเทศไทย การแสดงธรรมของพระภิกขุสงฆ์ และการฟังธรรมของพุทธศาสนานั้น มีมาตั้งแต่สมัยกรุงสุโขทัย ตามหลักฐานที่ปรากฏอยู่ในศิลาจารึกของพ่อขุนรามคำแหง หลักที่ ๑ ด้านที่ ๓ ใจความว่า...พ่อขุนรามคำแหงเจ้าเมืองศรีสัชนาลัย สุโขทัย ปลูกไม้ตาลนี้ได้สิบสี่เข้า จึงให้ช่างพังขดานหิน ตั้งห่วงกลางไม้ตาลนี้ วันเดือนดับ เดือนโอกแปดวัน วันเดือนเต็ม เดือนบ้างแปดวัน ผู้ใด ครู มหาเถร ขึ้นนั่งเหนือขดานหินสุดธรรมแก่คุบาก ผู้ที่ยวจำศีล...

ต่อมา ในปี พ.ศ. ๒๔๙๘ รัฐบาลได้เห็นความสำคัญของ พระพุทธศาสนา ในฐานะเป็นศาสนาประจำชาติไทย จึงได้ประกาศ ให้วันพระและวันอาทิตย์เป็นวันหยุดราชการ เพื่อให้พุทธศาสนา ได้บำเพ็ญศาสนกิจประกอบบุญกุศล ครั้นต่อมาในปี พ.ศ. ๒๕๐๗ ก็ได้ ประกาศให้วันเสาร์และวันอาทิตย์เป็นหยุดราชการตามหลักสากลทั่วไป แทนวันธรรมสวนะ แต่อย่างไรก็ตาม วันธรรมสวนะหรือวันพระก็ยังคงเป็น วันสำคัญสำหรับพุทธศาสนาใน การฟังธรรมมาตราบเท่าทุกวันนี้

วันธรรมสวนะหรือวันฟังธรรม เป็นวันที่สำคัญยิ่งสำหรับ พุทธศาสนา ที่จะได้ศึกษาหลักธรรมคำสอน เพื่อพัฒนาความรู้

ความคิด อันเป็นแนวทางนำไปสู่การชำราบจิตใจให้บริสุทธิ์ เปิดโอกาสให้พุทธศาสนาได้มีประชุมทำกิจกรรมทางพระพุทธศาสนาร่วมกัน และเป็นการช่วยกันสืบท่องอายุพระพุทธศาสนาให้ดำรงอยู่อีกทางหนึ่งด้วย

การฟังธรรม จะทำให้มีความเข้าใจหลักธรรมได้อย่างชัดเจน ถือเป็นการศึกษาเล่าเรียนเบื้องต้นที่สำคัญ ซึ่งเป็นพื้นฐานให้การปฏิบัติธรรมได้ด้วยถูกต้อง และเป็นเหตุให้บรรลุธรรมได้

พุทธศาสนาสอนควรฟังธรรมอย่างต่อเนื่อง เป็นวิธีการที่สำคัญในการรักษาความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับหลักธรรมคำสอน จดจำได้อย่างแม่นยำไม่ลืมเลือน

การที่พุทธศาสนาประชุมกันเนื่องในนิตย์ทุกวันพระ ถือได้ว่าเป็นการทบทวนความรู้ด้านหลักธรรมอยู่สม่ำเสมอ จะทำให้หลักธรรมไม่คลาดเคลื่อนหรือถูกปลอมปนด้วยความคิดเห็นของคนที่ไม่ถูกต้อง

ดังนั้น วันธรรมสวนะจึงมีความสำคัญทางศาสนา ซึ่งกรรมการศาสนาในฐานะหน่วยงานหลัก ในการส่งเสริมให้ข้าราชการและประชาชนมีคุณธรรมจริยธรรม จึงได้จัดโครงการเข้าวัดปฏิบัติธรรม หรือฟังธรรมในช่วงเทศกาลเข้าพรรษา ซึ่งได้ดำเนินการมาแล้วตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๗

ต่อมา ในปี พ.ศ. ๒๕๕๑ กรรมการศาสนาได้เชิญชวนข้าราชการนักเรียน นักศึกษา และพนักงานจากส่วนราชการ สถานศึกษา รัฐวิสาหกิจ และพนักงานภาคธุรกิจเอกชนทุกภาคส่วนเข้าวัดฟังธรรม ในทุกวันธรรมสวนะ ตลอดเทศกาลเข้าพรรษา จำนวน ๑๓ ครั้ง ใน ๑๓ วัด ได้แก่ วัดสรวงเกศ วัดมหาธาตุวรวิหาร วัดสุทัศ្ឋาราม วัดราชบูรณะ วัดทองนพคุณ วัดหนัง วัดปทุมคงคา วัดอินทราภรณ์ วัดราชสิงขร วัดจันทาราม วัดนางซี และวัดสุวรรณคีรี

การดำเนินงานดังกล่าว ประสบผลสำเร็จเป็นที่พึงพอใจของข้าราชการ นักเรียน นักศึกษา พนักงานภาครัฐกิจเอกชน ประชาชน และคณะสงฆ์เป็นอันมาก และเห็นตรงกันว่า กรมการศาสนาควรที่จะขยายผลการจัดกิจกรรมเข้าวัดปฏิธรรมออกไปให้ครอบคลุมวันธรรมสวนะตลอดทั้งปี เพื่อเป็นการกระตุ้นเตือนให้สังคมเห็นถึงความสำคัญของ การเข้าวัดปฏิธรรม และเป็นแบบอย่างที่ดีแก่สังคมต่อไป ดังนั้น เมื่อกิจกรรมเข้าวัดปฏิธรรม ในวันธรรมสวนะซึ่งเทศบาลเข้าพ壤ชา พ.ศ. ๒๕๕๑ ได้เสร็จสิ้นลง กรมการศาสนาจึงได้ขยายผลการจัดกิจกรรมออกไป เป็นการเข้าวัดปฏิธรรมในทุกวันธรรมสวนะตลอดทั้งปี และดำเนินการจนสิ้นปีนี้ตาม ๒๕๕๔ ได้ยุติโครงการมาระยะหนึ่ง ครั้นถึง ธันวาคม ๒๕๕๖ จึงได้เริ่มดำเนินการโครงการอีกรอบหนึ่งควบคู่กับงานถึงปัจจุบันนี้

ກາເຢັນຂະ ວາຈາຍຂະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ,
ພຸທເຣ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັ້ງ ມະຍາຍັ້ງ,
ພຸທໂຣ ປະລູບຄົນຫະຕຸ ອັຈຈະຍັ້ນຕັ້ງ,
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະວິດູ້ງ ວະ ພຸທເຣ.

ກາເຢັນຂະ ວາຈາຍຂະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ,
ຮັ້ມເມ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັ້ງ ມະຍາຍັ້ງ,
ຮັ້ມໄມ ປະລູບຄົນຫະຕຸ ອັຈຈະຍັ້ນຕັ້ງ,
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະວິດູ້ງ ວະ ຮັ້ມເມ.

ກາເຢັນຂະ ວາຈາຍຂະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ,
ສັງເໝ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັ້ງ ມະຍາຍັ້ງ,
ສັງໄມ ປະລູບຄົນຫະຕຸ ອັຈຈະຍັ້ນຕັ້ງ,
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະວິດູ້ງ ວະ ສັງເໝ.

ທໍາວັດວະນາ ສຳຫວັບອຸບາສົກ-ອຸບາສີກາ ມຳບູບຂາພຣະວົດນຕວິ

ໂຍ ໂສ ກະຄະວາ ອະຮະໜ້າ
ສົມມາສົມພູຖໂໂ,
ສວາກາໂຕ ເຢນະ ກະຄະວະຕາ
ຮັມໄມ,
ສຸປະກິບັນໃນ ຍັສສະ ກະຄະວະໂຕ
ສາວະກະສັງໄມ,
ຕົມນະຍັງ ກະຄະວັນຕັ້ງ ສະຮັມມັງ
ສະສັງໝັງ,
ອົມເມື ສັກກາເຮົ໊ ຍະຄາຮະໜ້າ
ອາໄຮປີເຕີ ອະກົມປະຍາມະ,
ສາຫຼຸ ໃນ ກັນເຕ ກະຄະວາ
ສຸຈີຣະປະປິນິພູໂຕປີ,

ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານັ້ນ
ພຣະອົງຄືໄດ ເປັນພຣະອຣ້ານ໌
ຕຣັສູ້ເອົງໂດຍຊອບແລ້ວ,
ພຣະນຣມ ອັນພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈ້າ
ພຣະອົງຄືໄດ ຕຣັສີໄວ້ດີແລ້ວ,
ພຣະສົງໝໍສາວັກຂອງພຣະຜູມື
ພຣະກາຄເຈ້າພຣະອົງຄືໄດ
ປົງປົດຕິແລ້ວ,
ຂ້າພັເຈົ້າທັ້ງໝາຍຂອບໜູ້ໝາຍຢ່າງຍິ່ງ
ນຶ່ງພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈ້າພຣະອົງຄືນັ້ນ
ພຣມທັ້ງພຣະນຣມແລະພຣະສົງໝໍ,
ດ້ວຍເຄື່ອງສັກກາຮະໜ່ານີ້
ນຶ່ງຂ້າພັເຈົ້າໄດ້ຢັກປະດິບູ້ຖານໄວ້ດີແລ້ວ
ຕາມສມຄວ,
ຂ້າແຕ່ພຣະອົງຄືຜູ້ເຈົ້າ
ດັ່ງຂ້າພັເຈົ້າທັ້ງໝາຍ
ຂອປະທານວໂຮກາສ
ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈ້າ
ແມ່ປິນິພັນນານແລ້ວ,

ប្រជិមាសាខាថានុកំបែមាន់សា, ទរងវិភារណុកំបែមាន់សា, ទរងវិភារណុកំបែមាន់សា,
អិមេ សកការេ ធមុគគោតេ- ពីកិចនាទុ, ពីកិចនាទុ, ពីកិចនាទុ, ពីកិចនាទុ, ពីកិចនាទុ,
បំណុលការរោរោ បំណុលការរោរោ បំណុលការរោរោ បំណុលការរោរោ បំណុលការរោរោ បំណុលការរោរោ,
អំណាក់ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ
សុខាយេ. ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ ពីវារតត៉ា និតាយេ

កំណើមសការព្រមទាំងទរយ

ឧបនគរ សំមាសំមុទិទ

ភកគគវា,

ឃុុធគុង ភកគវីនុំតង ឧបវិវាទេមិ.

ពរជ្រុុមីព្រះរាជាណ៉ា

បើនព្រមខាងក្រោម ដៅបំផែលិកិត្យ

ផែលិកិត្យក្នុងស៊ិនិច្ច

ទរវស្តីធមូប ដើមីព្រះរាជក្រឹង,

ឱ្យាបៀវ៉ាខូនវិវាទ

ពរជ្រុុមីព្រះរាជាណ៉ា ឯ្យុវិ ឯ្យុតិំន

ឯ្យុបើកបាន.

(ករាប ១ គ្រឿង)

សាធារណ៍ ភកគគេតា ធម៌មិ,

ធម៌មិ នម័សសាមិ.

ពរជ្រុុមីព្រះរាជាណ៉ា

ទរវស្តីធមូប ដៅបំផែលិកិត្យ

ឱ្យាបៀវ៉ាខូនម៉ោងព្រមទាំង

(ករាប ១ គ្រឿង)

សុប្រហិប័ណិន ភកគគេតា

សាធារណ៍ សង្គមិ,

សង្គមិ នម័មាមិ.

ពរសងម៉ោងសាធារណ៍ ពរជ្រុុមី

ព្រះរាជាណ៉ា ប្រើប្រាសិធមូប ដៅបំផែលិកិត្យ

ឱ្យាបៀវ៉ាខូនបំនុំម៉ោងព្រមសងម៉ោង.

(ករាប ១ គ្រឿង)

កំណត់ការរវាងធម្ម៌មិនរាជការខ្លះ

(បាំង) ទីបុណ្យ នគរូប់ខ្សែ ភាគចាប់ពី
បុរិយាយកម្មបន្ទាមការចំណាំ ក្រុមមន្ត្រី ន.ស.

នប្រាម តាមតាម ភាគចាប់ពី,
ឧបនាយកដ្ឋាន,
សម្រាប់ជាមួយតាមតាម.
នប្រាម តាមតាម ភាគចាប់ពី,
ឧបនាយកដ្ឋាន,
សម្រាប់ជាមួយតាមតាម.

ឱ្យបានបន្ថែមដោយរាជរដ្ឋមន្ត្រីរាជការខ្លះ
រាជរដ្ឋមន្ត្រី ន.ស.,
ឱ្យបានបន្ថែមដោយរាជរដ្ឋមន្ត្រីរាជការខ្លះ
រាជរដ្ឋមន្ត្រី ន.ស.

(វា ៣ ១ប)

ស៊តសមមនជារាងមនុស្ស^១
បច្ចេក សមពេទមនុស្សសង សមយ៉ា
អភិរិយ្យា ស័ីកធម្ម បច្ចេកទេស,
ឲយ ឯកមើង ហេតេសិ,
អាតិកលិយានឱង,
មិចឈើកលិយានឱង,
បច្ចិយសានកលិយានឱង,
សាត់តង សមិយ្យុមុខនង
កេវគលបច្ចិបុណ្ណនឱង
បច្ចិសុទកង ពរឃមមជាទិយ៉ា
បច្ចកសិ,
ពមមហ៉ ករគគុណតង
អភិបុមុខយាមិ,
ពមមហ៉ ករគគុណតង សិរសា
នមាមិ.

ដំរើបច្ចិបុណ្ណាកានិយំឡើងឡ៉ា
ទរងសំសុនស័តវិកូណី
ពវិមមហ៉ពេទមនុស្ស មារ ពរឃម
និងអង្គស័តវិ ពវិមមហ៉
សមនពរាមនិ ពេទមនុស្ស
និងមនុបុញ្ញិត្រូវតាម,
ពរះដូមិពរោភាគតោបរោងគិតិ
ទរងសេដងនរុមឡ៉ា,
ពិរោះនិប់ិកិត្តិន,
ពិរោះនិមាមកលាង,
ពិរោះនិពិសុទ,
ទរងប្រោភាគពរឃមជរួយ គិតិ
បេបងេកការប្រិបុណ្ណនិតិត្តិ
បរិសុទិបិបុណ្ណនិតិត្តិ
ពវិមមហ៉ពេទមនុស្សនង,
ឱ្យមិត្តិត្តិមិត្តិត្តិ
ឱ្យមិត្តិត្តិមិត្តិត្តិ
ពរះដូមិពរោភាគតោបរោងគិតិ
ពរះគិតិនិង,
ឱ្យមិត្តិត្តិមិត្តិត្តិ
ពរះដូមិពរោភាគតោបរោងគិតិ
ពរះគិតិនិង
ដំរើគិតិត្តិ.

(ករាប ពវិមមកបច្ចិបុញ្ញិត្តិពរោភាគតោបរោងគិតិ)

ຮັມມາກິດູຕີ

(ບໍລິສັດສົດຕື່ພວະນວរນ)

(ບໍ່) ທັນທະ ມະຍັດ ຮັມມາກິດູຕີໂຕ ກະໂວມະ ໄສ.

ໂຢ ໄສ ສາກຂາໄຕ ກະຄະວະຕາ

ພຣະນຣມນັ້ນໄດ

ຮັມໂມ,

ເປັນຮຽນທີ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ

ຕຣັສໄວ້ດີແລ້ວ,

ສັນທິກູສີໂກ,

ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ຕຶກໜາແລະປົງປັດີ

ອະກາລິໂກ,

ພຶ້ງເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕນເອງ,

ເອທິປັສສີໂກ,

ເປັນສິ່ງທີ່ປົງປັດີໄດ້ແລະໃຫ້ຜລໄດ້

ໂອປະນະຍີໂກ,

ໄມ່ຈຳກັດກາລ,

ປັຈັດຕັ້ງ ເວທິດັພໂພ ວິໝາງໝາທີ,

ເປັນສິ່ງທີ່ຄວາກລ່າວກະຜູ້ອື່ນວ່າ

ຕະມະໜັງ ຮັມມັງ ອະກິບປະຍາມີ,

ທ່ານຈຳມາດູເດີດ,

ເປັນສິ່ງທີ່ຄວານ້ອມເຂົ້າມາໄສຕົວ,

ຕະມະໜັງ ຮັມມັງ ສີຮະສາ

ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ໜູ້ພູ້ໄຫ້ເຂົ້າມາໄສຕົວ,

ນະມາມີ.

ຂ້າພເຈົ້າຂອນອົບນ້ອມພຣະນຣມນັ້ນ

ດ້ວຍເຄີຍຮາກລ້າ.

(ກຣາບ ພຣັ້ນກັບປະລິກິດີເຖິງພຣະນຣມຄຸນ)

ສ៊ីមាណិច្ចិ

(បន្ទាត់ស៊ីមាណិច្ចិពរេស់នៃ)

(បាំ) អ៊ូនខោ មេយ៉ែ ស៊ីមាណិច្ចិច កែវិនុ នៅ

ឯ នឹង សុប្រឱប្រើប្រាស់ កែវគោទិ

សារភេទ សង្គម,

ឧប្បជ្ជិប្រឱប្រើប្រាស់ កែវគោទិ

សារភេទ សង្គម,

ឱ្យយុទ្ធមូល សុប្រឱប្រើប្រាស់ កែវគោទិ

សារភេទ សង្គម,

សាមីជិប្រឱប្រើប្រាស់ កែវគោទិ

សារភេទ សង្គម,

ឃុំ ឃុំ ឃុំ,

តុតារិ បុរិសាមួគានិ

អំពុំ បុរិសាមួគគាលា,

ខេស់ កែវគោទិ សារភេទ សង្គម,

អាពុំ នៅ ឃុំ,

ពរសងម់សារភេទ ពរដ្ឋមី

ពរភាគចោះ នីង អូន ឬ បុរិប័ណ្ឌ ឡើង,

ពរសងម់សារភេទ ពរដ្ឋមី

ពរភាគចោះ នីង អូន ឬ បុរិប័ណ្ឌ ពិរិបៀប ឡើង,

ពរសងម់សារភេទ ពរដ្ឋមី

ពរភាគចោះ នីង អូន ឬ បុរិប័ណ្ឌ ពិរិបៀប ពិរិបៀប ឡើង,

បើនិង គិត ពិរិបៀប ឡើង,

ពរសងម់សារភេទ ពរដ្ឋមី

ពរភាគចោះ នីង អូន ឬ បុរិប័ណ្ឌ ពិរិបៀប សមគរ ឡើង,

ឬ ពិរិបៀប បុរិប័ណ្ឌ ឡើង,

គិត ពិរិបៀប ឬ គិត ពិរិបៀប ឡើង,

ឬ ពិរិបៀប បុរិប័ណ្ឌ ឬ ពិរិបៀប បុរិប័ណ្ឌ ឡើង,

នីង ពិរិបៀប ពរសងម់សារភេទ ពរដ្ឋមី

ពរដ្ឋមី ពរភាគចោះ នីង អូន ឬ បុរិប័ណ្ឌ ឡើង,

បើនិង គិត ពិរិបៀប សកការ ឡើង,

បើនិង គិត ពិរិបៀប សកការ ឡើង,

ឬ ពិរិបៀប បុរិប័ណ្ឌ ឬ ពិរិបៀប បុរិប័ណ្ឌ ឡើង,

ປາຫຸແນຍໄຍ,
ທັກຂີແນຍໄຍ,
ອັນຸຈະລືກະຮະນີໄຍ,
ອະນຸຕະຕະຮັງ ປຸ່ມໝັກເຂດຕັ້ງ
ໄລກສະສະ,
ຕະມະໜັງ ສັງໝັງ ອະກິບປະຍາມີ,
ຕະມະໜັງ ສັງໝັງ ສີຮະສາ
ນະມາມີ.

ເປັນຜູ້ຄວາມແກ່ສັກກາຮະ
ທີ່ເຂົາຈັດໄວ້ຕ້ອນຮັບ,
ເປັນຜູ້ຄວາມຮັບທັກເຊີນາຖານ,
ເປັນຜູ້ທີ່ບຸຄຄລທຳໄປຄວາມທຳອັນຸຈະລື,
ເປັນເນື້ອນາບຸ້ມູຂອງໂລກ
ໄມ່ມີນາບຸ້ມູອື່ນຍິ່ງກວ່າ,
ຂ້າພເຈົ້າຂອບໜ້າອຍ່າງຍິ່ງ
ເຊີພະພະສົງໜົ້ມໜູ້ນັ້ນ,
ຂ້າພເຈົ້າຂອນອັນນົມພະສົງໜົ້ມໜູ້ນັ້ນ
ດ້ວຍເຕີຍຮເກລ້າ.

(ກរາບ ພຣັອມກັບຮະລືກົງພະສົງໜົມຄຸນ)

ຮະຕະນັ້ຕະຍັບປະນາມະຄາດາ

(ມາດານອບນ້ອມພຣະວັດທະຍ)

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ຮະຕະນັ້ຕະຍັບປະນາມະຄາດາໄຍ ເຊະວ
ສັບເວລະປະວິກີຕະຫະນະປາຫຼຸງຂະ ກະນາມະ ໄສ.

ພຸທໂຣ ສູສູທໂຣ ກະຊຸ່ນາມະຫັນແນະໄວ, ພຣະພຸທໂຣເຈົ້າຜູ້ບຣິສຸທີ
ມື້ພຣະກຸ່ນາດຸຈ້າວມໜ່ວຍພ, ໂຍຈັນຕະສູທຮັພພະຮ່າງນະ-
ໂລຈະໂນ, ພຣະອົງຄົດ ມືຕາຄື່ອພຣະໝານ
ໂລກສະ ປາປູປະກີເລະສະໝາຕະໂກ, ອັນປະສົງສູ້ ນມດຈາດຖື່ງທີ່ສຸດ,
ວັນທາມ ພຸທອັງ ອະໜາທະເຮນະ ຕັ້ງ, ເປັນຜູ້ໜ່າເສີຍຫົ່ງບາປ
ແລະອຸປິເລສຂອງໂລກ,
ຮັມໂມ ປະທີໂປ ວິຍະ ຕັ້ສະ ສັດຖຸໂນ, ພັ້ນເຈົ້າຂອ່ໄຫວ້ພຣະພຸທໂຣເຈົ້າ
ພຣະໜ່ວມຂອງພຣະສາສດາ
ພຣະອົງຄົນນີ້ແວ່ຍຄວາມເດරວັບ,
ໂລກຸຕະໂຣ ໂຍ ຈະ ຕະທັດກະທີປະໂນ, ຜົວປະທີປ,
ໂຍ ມັກປາກາມະຕະເກທະກິນນະໂກ, ສ່ວນໄດ້ທີ່ເປັນໂລກຸຕະຈຳແນກປະເທ
ຄື່ອ ມຣາຄ ຜລ ນີພພານ,
ແລະສ່ວນໄດ້ທີ່ໜີແກ່ແກ່ໂລກຸຕະນັ້ນ,

วันทามิ ชั้นมัง อะนะมาทะเรนະ ตัง,
สั่งไข่ สุขेतตาภะยะติเขตตะ-
สัญญิโต,
โย ทีภูฐะสันโต
สุคตานุโพธะโภ,
โลลปะห์โน อะริโย สุเมဓะสิ,
วันทามิ สังฆัง^๔
อะนะมาทะเรนະ ตัง,
อิจเจะเวเมกันตะภูปะเนยยะกัง,
วัตถุตตะยัง วันทะยะตาภิสังขะตัง,
บุญยัง มะยา ยัง มะมะ
สัพพุปะททะวา,
มา โนนตุ เว ตัสสะ^๕
ประภาะสิทธิยา.

ข้าพเจ้าขอให้พระธรรมนั้น
ด้วยความเดารพ,
พระสงฆ์บุญได ที่รู้กันว่าเป็นนาบุญ
อันยิ่งใหญ่กว่านาบุญอันดีทั้งหลาย,
เป็นผู้เห็นพระนิพพาน ตรัสรู้
ตามพระศุคต,
เป็นผู้ลั่กิเลสเครื่องโถลเด
เป็นพระอริยเจ้าผู้มีปัญญาดี,
ข้าพเจ้าขอให้พระสงฆ์บุญนั้น
ด้วยความเดารพ,
บุญได ที่ข้าพเจ้าผู้ให้วอญ
ซึ่งวัตถุสาม คือ พระวัตตนตรัย,
อันควรบูชาอย่างโดยส่วนเดียว
ได้กระทำยิ่งแล้วอย่างนี้,
ขออุปะทะทั้งหลาย
จงอย่ามีแก่ข้าพเจ้าเลย,
ด้วยความสำเร็จอันเกิดจาก
บุญนั้น.

ສັ້ນເວລະປະວິກິຕຕະບະປາຫຼະ

(ບໍາສົງດແສຕ່ມຄວາມສັ້ນເວລະ)

ອີຈະ ຕະດາຄະໄຕ ໃລເກ
ອຸປະນິນ,
ອະຮະໜ້າ ສັ້ນມາສັ້ນພູທືຣີ,
ຮັມໂມ ຈະ ເທີສິໂຕ ນີຍຢານິໂກ,
ອຸປະສະມີໂກ ປະລິນິພພານິໂກ,
ສັ້ນໂພຮະຄາມີ ສຸກະຕັບປະເວທິໂຕ,
ມະຍັນຕັ້ງ ອັນມັງ ສູຕວາ ເຂວັງ
ໜານາມະ,
ຫາຕີປີ ທຸກໆຂາ,
ຂະຮາປີ ທຸກໆຂາ,
ມະຮະໝັນປີ ທຸກໆຂັ້ງ,
ໄສກະປະຮິທ່ວະທຸກໆຂະ-
ໂທມະນັສສູປາຢາສາປີ ທຸກໆຂາ,

ພຣະຕາດຕາດເຈົ້າທຽງເກີດຂຶ້ນແລ້ວ
ໃນໂລກນີ້,
ເປັນຜູ້ໄກລຈາກກີເລສ ຕວັ້ນຮູ້ຂອບໄດ້
ໂດຍພຣະອງຄົງເອງ,
ແລະພຣະອຽມທີ່ທຽງແສດງ
ເປັນອຣວມເຄົ່ອງອອກຈາກທຸກໆໝັ້ນ,
ເປັນເຄົ່ອງສົງບກີເລສ
ເປັນໄປເພື່ອປະລິນິພພານ,
ເປັນໄປເພື່ອຄວາມຮູ້ພ້ອມ
ເປັນອຣວມທີ່ພຣະສຸດຕ
ທຽງປະກາສແລ້ວ,
ພວກເຮາພັ້ງອຣວມນີ້ແລ້ວ
ຈຶ່ງໄດ້ຮູ້ອ່າງນີ້ວ່າ,
ແມ່ຄວາມເກີດກີເປັນທຸກໆໝັ້ນ,
ແມ່ຄວາມແກກົກເປັນທຸກໆໝັ້ນ,
ແມ່ຄວາມຕາຍກີເປັນທຸກໆໝັ້ນ,
ແມ່ຄວາມໂສກ ຄວາມຈຳໄວຮຳພັນ
ຄວາມໄມ່ສບາຍກາຍ ຄວາມໄມ່ສບາຍໃຈ
ຄວາມັບແຄັ້ນໃຈ ກີເປັນທຸກໆໝັ້ນ,

ອັບປີເຍ້ທີ ສັນປະໂຍໂໂດ ຖຸກໂຂ,

ປີເຍ້ທີ ວິປະໂຍໂໂດ ຖຸກໂຂ,

ຍັມປົຈັງ ນະ ລະກະຕີ ຕັ້ມປີ

ທຸກໜັງ,

ສັງຫຼິດເຕະນະ ປັນຈຸປາທານັກຂັ້ນຄາ

ທຸກໝາ,

ເສຍຍະຄືທັງ,

ຮູ່ປາທານັກຂັ້ນໂຣ,

ເວທະນຸປາທານັກຂັ້ນໂຣ,

ສັນຍຸປາທານັກຂັ້ນໂຣ,

ສັງຫຼິດປາທານັກຂັ້ນໂຣ,

ວິຫຼຸນາຜູ້ປາທານັກຂັ້ນໂຣ,

ເຢສັງ ປະຮິຫຼຸນາຍະ,

ຄວາມປະປັບກັບສິ່ງໄມ່ເປັນທີ່ຮັກ

ທີ່ພອໃຈ ກີບັນທຸກໆ,

ຄວາມພລັດພວກຈາກສິ່ງເປັນທີ່ຮັກ

ທີ່ພອໃຈ ກີບັນທຸກໆ,

ມີຄວາມປະວັດນາສິ່ງໄດ້

ໄນ້ໄດ້ແມ່ສິ່ງນັ້ນ ກີບັນທຸກໆ,

ວ່າໂດຍຍ່ອ ອຸປາທານັກຂັ້ນທີ່ທັງ ຂະ

ເປັນຕົວທຸກໆ,

ໄດ້ແກ່ສິ່ງເໜຸດນີ້ ຄື່ອ,

ຂັ້ນທີ່ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດມັນ

ຄື່ອ ອູປ,

ຂັ້ນທີ່ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດມັນ

ຄື່ອ ເວທານ,

ຂັ້ນທີ່ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດມັນ

ຄື່ອ ສັນຍຸາ,

ຂັ້ນທີ່ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດມັນ

ຄື່ອ ສັງຫຼິດ,

ຂັ້ນທີ່ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດມັນ

ຄື່ອ ວິຫຼຸນາຄານ,

ເພື່ອໃຫ້ສາວກຳນົດຮອບຮູ້

ອຸປາທານັກຂັ້ນທີ່ເໜຸດນີ້ເອັນເອົາ,

ຮະຮະມາໄນ ສີ ກະຄະວາ,
 ເຂົ້ວ ພະຫຼັງ ສາວເກ ວິເນຕີ,
 ເຂົ້ວ ກາຄາ ຈະ ປະນັສສະ
 ກະຄະວະໂຕ
 ສາວເກສຸ ອະນຸສາສະນີ
 ພະຫຼາ ປະວັດຕະຕີ,
 ຮູບັງ ອະນີຈັງ,
 ເວທະນາ ອະນີຈາ,
 ສັບປາ ອະນີຈາ,
 ສັງຂາຮາ ອະນີຈາ,
 ວິຫຼຸງຄານັ້ນ ອະນີຈັງ,
 ຮູບັງ ອະນັດຕາ,
 ເວທະນາ ອະນັດຕາ,
 ສັບປາ ອະນັດຕາ,
 ສັງຂາຮາ ອະນັດຕາ,
 ວິຫຼຸງຄານັ້ນ ອະນັດຕາ,
 ສັພເພ ສັງຂາຮາ ອະນີຈາ,
 ສັພເພ ອົມມາ ອະນັດຕາຕີ,

ພຣະຜູ້ມືພຣະກາດເຈົ້ານັ້ນ
 ໜີ້ອຍັງທຽງພຣະໝານມົມຢູ່,
 ຈຶ່ງທຽງແນະນຳສາວກທີ່ໜ້າລາຍ
 ອີ່າງນີ້ ເປັນສ່ວນມາກ,
 ອົນ້ ຄຳສັ່ງສອນຂອງ
 ພຣະຜູ້ມືພຣະກາດເຈົ້ານັ້ນ
 ຍ່ອມເປັນໄປໃນສາວກທີ່ໜ້າລາຍ
 ສ່ວນມາກ
 ມີສ່ວນຄືຂອງກາຈຳແນກອຍີ່າງນີ້ວ່າ :-
 ຖຸປັນໄມ່ເຖິ່ງ,
 ເວທະນາໄມ່ເຖິ່ງ,
 ສັບປາໄມ່ເຖິ່ງ,
 ສັງຂາຮາໄມ່ເຖິ່ງ,
 ວິຫຼຸງຄານໄມ່ເຖິ່ງ,
 ຖຸປັນໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ,
 ເວທະນາໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ,
 ສັບປາໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ,
 ສັງຂາຮາໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ,
 ວິຫຼຸງຄານໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ,
 ສັງຂາຮາທີ່ໜ້າລາຍທີ່ປົງໄມ່ເຖິ່ງ,
 ດຽວມີທີ່ໜ້າລາຍທີ່ປົງໄມ່ໃຊ້ຕົວຕົນ
 ດັ່ງນີ້,

ເຕ (ຕາ)* ມະຍັງ ໂອດີນພາມະໜະ,
 ພວກເຮົາທັງໝລາຍ
 ເປັນຜູ້ຄູກຄຣອບຈຳແລ້ວ,
 ໂດຍຄວາມເກີດ,
 ໂດຍຄວາມແກ່ແລະຄວາມຕາຍ,
 ໂດຍຄວາມໂສກ ຄວາມຮໍາໄວຮັພັນ
 ຄວາມໄມ່ສບາຍກາຍ
 ຄວາມໄມ່ສບາຍໃຈ
 ຄວາມຄັບແຄັນໃຈທັງໝລາຍ,
 ເປັນຜູ້ຫຍັ້ງລົງສູ່ຄວາມຖຸກໜີແລ້ວ,
 ເປັນຜູ້ມີຄວາມຖຸກໜີເປັນເບື້ອງໜ້າແລ້ວ,
 ທໍາໄຟນ ກາຣທຳທີ່ສຸດແໜ່ງ
 ກອງຖຸກໜີທີ່ສື່ນນີ້
 ຈະພຶ່ງປາກງູ້ຊັດແກ່ເຮາທັງໝລາຍໄດ້,
 ເຮາທັງໝລາຍຄື່ງແລ້ວຊື່ງພຣະຜູ້ມີ
 ພຣະກາເຈົ້າ ແມ່ປຣິນພພານນານແລ້ວ
 ພຣະອົງຄົນນັ້ນເປັນສຽນ,
 ຄື່ງພຣະຮຽມດ້ວຍ ຄື່ງພຣະສົງຮົດ້ວຍ,
 ຈັກທຳໃນໃຈອູ້ ປົງປົບຕິຕາມອູ້
 ຂຶ້ງຄຳສອນຂອງພຣະຜູ້ມີ
 ພຣະກາເຈົ້ານັ້ນ ຕາມສຕິກຳລັ້ງ,

* ຜູ້ໜີຢູ່ວ່າຄຳໃນວົງເລື້ບ (...)

សា សា ໃນ ປະເກີບຕິ,
ອົມສສະ ແກະລສສະ
ທຸກໜັກຂັນຮສສະ
ອັນຕະກິຣຍາຍະ ສັງວັດຕະຕູ.

ຂອໃເກກາວປົງປົດນັ້ນ ຈ ຂອງເຮົາ
ທັງຫລາຍ,
ຈົນເປັນໄປເພື່ອທຳຖືສຸດແຮ່ງ
ກອງທຸກໆທັງສິນນີ້ ເທອນ.

(ຈປທຳວັດຮເຊ້າ)

การถวายสังฆทาน

การถวายสังฆทาน คือ การถวายทานแด่พระสงฆ์โดยไม่จำเพาะเจาะจงพระสงฆ์รูปใดรูปหนึ่ง (หากเจาะจงพระสงฆ์จะไม่เป็นสังฆทาน) ให้ผู้ประสังค์จะถวายสังฆทาน นำอาหาร ดอกไม้ ธูปเทียน ที่เตรียมมา วางไว้ด้านหน้าของตัวเอง เมื่อได้เวลาผู้นั่งหรือมารคนายก จะบอกให้กล่าว นะโม ทุกคนพึงกล่าว นะโม พร้อมกัน ๓ จบ ดังนี้

นะโม ตัสสะ ภะคะตะトイ อะระหะトイ สัมมาสัมพุทธชัสสะ
นะโม ตัสสะ ภะคะตะトイ อะระหะトイ สัมมาสัมพุทธชัสสะ
นะโม ตัสสะ ภะคะตะトイ อะระหะトイ สัมมาสัมพุทธชัสสะ^๑
จากนั้น มารคนายกจะกล่าวคำถวายสังฆทานนำ ให้ทุกคน
กล่าวตามที่ล่าวรวม ดังนี้

อามานิ มะยัง ภันเต, ภัตตานิ, สะປะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ,
โอมนะยะมะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโน, อามานิ ภัตตานิ,
สะປะริวารานิ, ประวีคคันหาตุ, อัมหารัง, ทีizophรัตตัง, หิตายะ,
สุชาಯะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขออนุโมตถวาย,
ภัตตาหารกับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แด่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์
คงรับ, ภัตตาหารกับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย,
เพื่อประโยชน์ และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ่งใดก็ตามทekoถูกฯ

เมื่อกล่าวจบ พระสงฆ์จะรับว่า **สาธิ** จากนั้นให้ผู้ถวายสังฆทานยกอาการหรือสิ่งของ ดอกรไม้ คูปเทียน เป็นต้น ประเคนแด่พระสงฆ์ทีละอย่างไปจนครบ (การประเคน คือการยืนสิ่งของให้พระสงฆ์ด้วยมือทั้งสอง) สำหรับสตรีให้วางของบนผ้ารับประเคน ซึ่งพระสงฆ์จะบุ่คลาดใจค่อยรับ

เมื่อถวายของแด่พระสงฆ์เรียบร้อยแล้ว ประธานสงฆ์จะอนุโมทนา (ยะดา...) ผู้ถวายสังฆทานพึงกราดนำเพื่ออุทิศส่วนบุญกุศลให้แก่ญาติมิตรทั้งหลาย โดยการค่ออย ๆ รินนำจากภาชนะที่เตรียมไว้พร้อมกับกล่าวคำกราดนำ โดยย่อ ดังนี้

อิหัง ใน ญาติณ ใหๆ, สุขิตา ใหනๆ ญาตะไย.

ขอผลแห่งบุญกุศลนี้ จงมีแก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย

ขอญาติทั้งหลายจงมีความสุขกายสุขใจเดิม

เมื่อพระสงฆ์รูปอื่น เริ่มสถาบันให้พรแล้ว (สัพพิติโย...) พึงรินนำจากภาชนะให้หมด และประนมมือรับพรไปจนจบ กราบพระสงฆ์ ๓ ครั้ง เป็นอันเสร็จพิธี

ທໍາວັດວຽງ

ສຳຫວັບອຸບາສົກ-ອຸບາສີກາ

ມຳບູບຂາພຣະວົດນຕວິຍ

ໂຍ ໂສ ກະຄວາ ອະຮະໜ້າ
ສົມມາສັມພູທໂຣ,
ສວາກາໂຕ ເຢນະ ກະຄວະຕາ
ຮັມໄມ,
ສຸປະກິບັນໃນ ຍັສສະ ກະຄວະໂຕ
ສາວະກະສັ້ນໄມ,
ຕົມນະຍັ້ງ ກະຄວັນຕັ້ງ ສະຮັມມັງ
ສະສັ້ນຜັງ,
ອົມເທີ ສັກກາເຮີ ຍະຄາຮ່າໜ້າ
ອາໄຣປີເຕີ ອະກິບປະຍາມະ,
ສາຫຼຸ ໃນ ກັນເຕ ກະຄວາ
ສຸຈີຣະປະປິນິພູໂຕປີ,

ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານັ້ນ
ພຣະອົງຄົ່ໄດ ເປັນພຣະອຣ້າຫັນຕີ
ຕຣັສສູ້ໂອງໂດຍຊອບແລ້ວ,
ພຣະນຣມອັນພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າ
ພຣະອົງຄົ່ໄດ ຕຣັສໄວ້ດີແລ້ວ,
ພຣະສົງໝໍສາວັກຂອງພຣະຜູມື
ພຣະກາຄເຈົ້າພຣະອົງຄົ່ໄດ
ປົງປົບຕິດີແລ້ວ,
ຂ້າພເຈົ້າທັ້ງໝາຍຂອບໜູ້ຫາຍ່າງຍິ່ງ
ໜຶ່ງພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າພຣະອົງຄົ່ນັ້ນ
ພ້ວມທັ້ງພຣະນຣມແລະພຣະສົງໝໍ,
ດ້ວຍເຄື່ອງສັກກາຮະໜ່ານີ້
ໜຶ່ງຂ້າພເຈົ້າໄດ້ຍົກປຣະດີໜູ້ານີ້ໄວ້ດີແລ້ວ
ຕາມສມຄວວ,
ຂ້າແຕ່ພຣະອົງຄົ່ໄຈຈີບູ
ດັ່ງຂ້າພເຈົ້າທັ້ງໝາຍ
ຂອປຣະທານວໂຮກາສ
ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າ
ແນ່ປຣິນິພພານນານມາແລ້ວ,

ប្រជិមាសាខាថានុកំបែមាន់សា, ទរងវិភារណុកំបែមាន់សា, ទរងវិភារណុកំបែមាន់សា,
អីមេ សកការេ ទុគគោតោ- ផ្លូវកំណើនកំណើនកំណើន
ប៊នណាការរោរោ ប៊នណិកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ,
អំហាក៉ា ពីរោតោ និតាយេ- ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ,
សុខាយេ. ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ, ទុកគោតោ,

ផ្លូវកំណើនកំណើនកំណើន
ផ្លូវកំណើនកំណើនកំណើន
ផ្លូវកំណើនកំណើនកំណើន
ផ្លូវកំណើនកំណើនកំណើន

คำนิมัศการพวรรณตระย

อะระหัง สัมมาสัมพุทธิ

ภะคะวَا,

พุทธัง ภะคะวันตัง อะภิวะเทมิ.

พระผู้มีพระภาคเจ้า

เป็นพระอรหันต์ ดับเพลิงกิเลส

เพลิงทุกข์สิ้นเชิง

ตรัสรู้ชوبได้โดยพระองค์เอง,

ข้าพเจ้าขออภิวาท

พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้รู้ ผู้ดื่น

ผู้เบิกบาน.

(กราบ ๑ ครั้ง)

สวากขาโต ภะคะตะ ธัมโม,

ธัมมัง นะมัสสามิ.

พระธรรมอันพระผู้มีพระภาคเจ้า

ตรัสรู้ได้แล้ว,

ข้าพเจ้าขออนมัศการพระธรรม.

(กราบ ๑ ครั้ง)

สุปฏิบัตินิ ภะคะตะトイ

สาวะกะสังโน,

สังฆัง นะมามิ.

พระสงฆ์สาวกของพระผู้มี

พระภาคเจ้า ปฏิบัติได้แล้ว,

ข้าพเจ้าขออนบูนน้อมพระสงฆ์.

(กราบ ๑ ครั้ง)

កំណត់សារពន្ល័យិរីពន្លាកម្រើ

(បាំ) ទំនួន នគរូប់ខ្លួនស៊ីស ភាគុជាងត្រូវ
ឱ្យឱ្យការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ក្នុងនឹង នៅ.

ននឹម តាសាស ភាគុជាងត្រូវ,
ឧបនីមី ភាគុជាងត្រូវ,
បានរាយការ,
សំណាត់ដូចតាមដល់.

ឱ្យឱ្យបានដៃពីរប់រីរី និងពីរប់រីរី
ឱ្យឱ្យបានដៃពីរប់រីរី និងពីរប់រីរី
ឱ្យឱ្យបានដៃពីរប់រីរី និងពីរប់រីរី
ឱ្យឱ្យបានដៃពីរប់រីរី និងពីរប់រីរី.

(វា ៣ ១៧)

ឃុំទានុស៊ិតិ

(បន្ទាន់នគរាល់សិក្សាបន្ទាន់រួម)

(បាំ) ទៅនាមី មនេយ៉ា ឃុំទានុស៊ិតិនគរោង កែវិវឌី លី.

តั้ง ឬ បែនជ ភ័គគោនពេះ
 ខេវង កលោយិន កិតតិស៉ាទិ
 អ៉ាប៉ុកគោគទិ,
 អិតិបិ តិ ភ័គគោរ,
 ឧបរាងហ៉ា,
 សំមាមាសំមុទិទ,
 ិច្ចារៈនគរាល់សំបៀនិ,
 សុគោគ,
 តិករាជិ,
 ឧបនុគត់ទិ បុរិសេទំមនេសារោគិ,
 ត៉ែតាត ពេគរាល់សាន៉េ,
 ិពុទិទ,
 ភ័គគោតិ.

ក៍ កិតតិគ៉ូពិកិត្យិតិនិងការិតិ
 ធ្វើធមុំពេករាណជាន់
 ដើមីងិរោលដោលយុវជាន់
 មេះពេរាងហេតុនៃ
 ធ្វើធមុំពេករាណជាន់,
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិ
 បើធមុំតិកិត្យិតិតិតិតិ

ພູທາກົມຕີ

(ນໍາ) ທັນກະ ມະຍັດ ພູທາກົມຕີຕິໂລ ກະໂຮນະ ໄສ.

ພູທະວາຮ່າຫັນຕະວະຮະຕາ-
ຖຸຄຸນາກິມຸດໂຕ,

ສຸທະກິມານະກະຮຸນາທີ
ສະມາຄະຕັດໂຕ,

ໂພເຊສີ ໂຍ ສູ່ຈະນະຕັງ
ກະມະລັງວະ ສູ່ໂຣ,
ວັນທາມະໜັງ ຕະມະຮະນັງ
ສີຮະສາ ຂືເນນທັງ,

ພູທໂຄ ໂຍ ສັພພະປານີນັ້ນ
ສະຮະນັ້ນ ເຂມະນຸດຕະມັງ,
ປະສະມານຸສສະຕິກູ້ຈຳນັ້ນ ວັນທາມີ
ຕັ້ງ ສີເຮນະໜັງ,

ພຣະພູທອເຈົ້າປະກອບດ້ວຍ
ຄຸນມີຄວາມປະເສົງແໜ່ງອວຫັນຕຸນ
ເປັນຕັ້ນ,

ພຣະອງຄົ້ນປະກອບດ້ວຍ
ພຣະບຣີສຸທົ່ງຄຸນ ພຣະປົ້ນຫຼາຄຸນ
ແລະພຣະກະຮຸນາຄຸນ[°],

ພຣະອງຄົ້ດ ທຽງກະທຳໜີນທີ່
ໄໝເບີກບານດຸຈາທີ່ຕົກກົດໃຫ້ບ້ານ,
ຂ້າພເຈົ້າໄໝພຣະຊື່ນສີ່ງ
ຜູ້ມີມຶກິດສພຣະອງຄົ້ນນີ້
ດ້ວຍເຕີຢຣເກລ້າ,

ພຣະພູທອເຈົ້າພຣະອງຄົ້ດ ເປັນສະນະ
ອັນເກະໝສູງສຸດຂອງສົດວົງທັງໝາຍ,
ຂ້າພເຈົ້າໄໝພຣະພູທອເຈົ້າພຣະອງຄົ້ນນີ້
ຜູ້ເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຮະລຶກ
ອົງຄົ່ງທີ່ໜຶ່ງ ດ້ວຍເຕີຢຣເກລ້າ,

[°]ບາງແໜ່ງແປລວ່າ ມີພຣະອງຄົ້ນປະກອບດ້ວຍພຣະນູານແລະພຣະກະຮຸນາ
ອັນບຣີສຸທົ່ງ

พุทธิสสาหสมิ ทาสี (ทาสี)* ວະ
 พุทธໂມ ເມ ສາມິກິສສະໂຣ,

 พุทธໂມ ທຸກຂໍສສະ ມາຕາ ຈະ
 ວິຫາຕາ ຈະ ອິຕັສສະ ເມ,
 ພຸທົກສສາහັງ ນີຍຢາເທີມ
 ສະຮີຮັບຜູ້ໜົວຕົວຈິທັກ,
 ວັນທັນໂຕໜັງ (ວັນທັນຕີໜັງ)*
 ຈະຮີສສາມີ ພຸທົກສເສວະ ສູໂພຣິຕັກ,
 ນັຕຕີ ເມ ສະຮະນັງ ອຸ້ນໝັງ
 ພຸທົກ ເມ ສະຮະນັງ ວະຮັງ,

 ເອເຕະນະ ສັຈຈະວັ້ນເຊະນະ
 ວັດແມຍຍັງ ສັດຖຸ ສາສະເນ,

 ພຸທົກັ້ງ ເມ ວັນທະມາແນນະ
 (ວັນທະມານາຍະ)*
 ຍັງ ປຸ້ນໝັງ ປະສູຕັກ ອິຮະ,
 ສັພເປີ ອັນຕະຮາຍາ ເມ
 ມາເຫສູງ ຕັສສະ ແຕະສາ.

ຂໍາພເຈົ້າເປົ່າທາສຂອງພຣະພຸທົກເຈົ້າ
 ພຣະພຸທົກເຈົ້າເປົ່ານາຍ
 ມືອືສະຮ່າໜີ້ອໜ້າພເຈົ້າ,
 ພຣະພຸທົກເຈົ້າເປົ່າຜູ້ກຳຈັດທຸກໆ
 ແລະທຽງໄວ້ຕຶ້ງປະໂຍ້ນົກແກ້ຂໍາພເຈົ້າ,
 ຂໍາພເຈົ້າຂອມອບກາຍຄວາຍໜີ້ຕົວນີ້
 ແດ່ພຣະພຸທົກເຈົ້າ,
 ຂໍາພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆ ຈັກປະປຸດຕິດາມ
 ຕຶ້ງຄວາມດວກສຸດື່ຂອງພຣະພຸທົກເຈົ້າ,
 ສຽນະເນື່ອຂອງຂໍາພເຈົ້າໄມ້ມີ
 ພຣະພຸທົກເຈົ້າເປົ່າສຽນະ
 ອັນປະເສົງຂອງຂໍາພເຈົ້າ,
 ດ້ວຍກາຣກລ່າວຄໍາສັດຍົນີ້
 ຂໍາພເຈົ້າພື້ນເຈີບໃນພຣະສາສນາ
 ຂອງພຣະສາສດາ,
 ຂໍາພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆຕຶ້ງພຣະພຸທົກເຈົ້າ
 ໄດ້ຂວານຂວາຍບຸນູດີ
 ໃນບັດນີ້,
 ອັນຕຽຍແມ່ທັງປົງ ອຍ່າໄດ້ມີ
 ແກ້ຂໍາພເຈົ້າ ດ້ວຍເດືອນແກ່ບຸນູນນັ້ນ.

(ໝໍາອບກາບແລ້ວວ່າ)

* ຜູ້ໜົງວ່າຄໍາໃນວັງເລື່ບ (...)

ກາເຢນະ ວາຈາຍະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ, ດ້ວຍກາຍົກົດີ ດ້ວຍວາຈາກົດີ
ດ້ວຍໃຈກົດີ,
ພຸທເຮ ກຸກມັນ ປະກະຕັງ ມະຍາ ຍັງ, ກຽມນ່າຕິເດືອນອັນໄດ ທີ່ຂ້າພເຈົ້າ
ກະທຳແລ້ວໃນພຣະພູທົກເຈົ້າ,
ພຸທໂຣ ປະຫຼິກຄົນໜະຕຸ ອັຈຈະຍັນ
ຕັ້ງ, ຂອພຣະພູທົກເຈົ້າ ຈົງດົງໃໝ່ໂທ່າ
ລ່ວງເກີນອັນນັ້ນ,
ເພື່ອກາຮົາສໍາວົມຮະວັງໃນພຣະພູທົກເຈົ້າ
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະຮີຖຸງ ວະ ພຸທເຮ. ໃນກາລຕ່ອໄປ.

ចំណាត់ថ្នាក់ (បង្កើតរាជការនគរណ៍)

(បា) ទំនាក់ មະយ៉ា ចំណាត់ថ្នាក់និងយ៉ា កែវមេ ស៊ែ.

សាក្រាតិ កោគគតា នំដូ,

ព្រះនរោត្តមន្ត្រី

ស៊ិនិភីកិ,

ព្រះអ្នមិព្រះរាជកម្មជាតិ ព្រះស្ថ្ទីវិញ្ញាណ,

ឧកាលិកិ,

បើនិងធម្មិតិ

ខេបីសសិកិ,

ពិនិត្យិតិ និងធម្មិតិ

ខេបីសសិកិ,

មិនត្រូវបាន

ប៉ែតុតង់ វេទិតិផិ ិនិយុតិ.

បើនិងធម្មិតិ

បើនិងធម្មិតិ

បើនិងធម្មិតិ

បើនិងធម្មិតិ

បើនិងធម្មិតិ

ຮັ້ມມາກົມຕີ

(ບໍ່) ຂັນທະ ມະຍັງ ຮັ້ມມາກົມຕີຕິ ກະໂຣນະ ໄສ.

ສວກຂາຕະຕາທີຄຸນະໂຍຄະ-
ວະເສນະ ເສຍໄຍ,

ໃຍ ມັກປາກະປະລີຍັດຕິ-
ວິໂມກຂະເກໂທ,
ຮັ້ມໂມ ກຸລີກະປະຕະນາ-
ຕະຫະດຳຣີຊາຮີ,
ວັນທາມະໜັງ ຕະມະໜຮັງ
ວະຮະອັມມະເມດັ່ງ,

ຮັ້ມໂມ ໃຍ ສັພພະປານີນັ້ງ
ສະຮະໜັງ ເຂມະນຸດຕະມັງ,
ຖຸຕິຍານຸສສະຕິງງົງຈຳນັ້ງ ວັນທາມີ
ຕັ້ງ ສີເຮນະໜັງ,

ຮັ້ມມັສສາທ໌ສົມ ທາໄສ (ທາສີ)* ແລະ
ຮັ້ມໂມ ເມ ສາມືກີສສະໂຣ,

ພຣະນະວົມໄດ ເປັນສິງທີປະເສລື້ຖ້ວນ
ເພວະປະກາບດ້ວຍຄຸນ ດືອ
ຄວາມທີ່ພຣະຜູ້ມືພຣະກາຄເຈົ້າ
ຕຽບສໍໄວ້ດີແລ້ວ ເປັນຕົ້ນ,
ເປັນອຣວມອັນຈຳແນກເປັນມຣວຄ
ຜລ ປຣຍໍຕີ ແລະ ນິພພານ,
ເປັນອຣວມທຽງໄກ້ຈຶ່ງຜູ້ທຽງອຣວມ
ຈາກການຕົກໄປສູງໄລກທີ່ຂ້ວ,
ຂ້າພເຈົ້າໄທວ້ພຣະນະວົມ
ອັນປະເສລື້ຖ້ວນ ອັນເປັນ
ເຄື່ອງຂັດເສີຍຈຶ່ງຄວາມມືດ,
ພຣະນະວົມໄດ ເປັນສຽນະ
ອັນເກະໝສູງສຸດຂອງສັດວົ້ວໜ້າລາຍ,
ຂ້າພເຈົ້າໄທວ້ພຣະນະວົມນັ້ນ
ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຮະລືກ
ອອກຕື່ສອງ ດ້ວຍເຄີຍເກລ້າ,
ຂ້າພເຈົ້າເປັນທາສຂອງພຣະນະວົມ
ພຣະນະວົມເປັນນາຍ
ມີອືສະແໜນີ້ຂ້າພເຈົ້າ,

* ຜູ້ນໝູງວ່າຄຳໃນວົງເລື່ບ (...)

ອົມໂມ ຖຸກໜີສສະ ມາຕາ ຈະ
 ວິທາຕາ ຈະ ອິຕັສສະ ເມ,
 ອົມມັສສາຫັ້ງ ນີຍຢາເກມີ
 ສະຮີຮັບຜູ້ວິວຕົວຈີທັງ,
 ວັນທັນໂຕທັງ (ວັນທັນຕີທັງ)*
 ຈະຮິສສາມີ ອົມມັສເສວະ ສຸຮັມມະດັງ,
 ນັຕຕີ ເມ ສະຮະນັງ ອັນຜູ້ນັງ
 ອົມໂມ ເມ ສະຮະນັງ ວະຮັງ,
 ເອເຕະນະ ສັຈຈະວັ້ນເຊະນະ
 ວັດເຄຍຍັງ ສັດຖຸ ສາສະເນ,

 ອົມມັງ ເມ ວັນທະມານແນນະ
 (ວັນທະມານາຍະ)*
 ຍັງ ປຸ່ນຜູ້ນັງ ປະສູຕັງ ອີຣະ,
 ສັພເພີ ອັນຕະຮາຍາ ເມ
 ມາເຫຼຸງ ຕັສສະ ເຕະສາ.

ພຣະອຣວມເປັນເຄື່ອງກຳຈັດທຸກໆ
 ແລະທຽງໄວ້ເງື່ອງປະໂຍບົນໆແກ້ຂ້າພເຈົ້າ,
 ຂ້າພເຈົ້າຂອມອບກາຍຄວາຍຫົວໃຕນີ້
 ແດ່ພຣະອຣວມ,
 ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆ ຈັກປະພຸດຕິຕາມ
 ຫຶ່ງຄວາມເປັນອຣວມດີຂອງພຣະອຣວມ,
 ສຽນະອື່ນຂອງຂ້າພເຈົ້າໄມ້ມີ
 ພຣະອຣວມເປັນສຽນະ
 ອັນປະປັບປຸງຂອງຂ້າພເຈົ້າ,
 ດ້ວຍກາຮັກລ່າວຄຳສັດຍົນີ້
 ຂ້າພເຈົ້າເພິ່ນເຈົ້າໃນພຣະສະນາ
 ຂອງພຣະສາສົດາ,
 ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆຫຶ່ງພຣະອຣວມ
 ໄດ້ຂວານຂວາຍບຸ່ນຸ່ມ ໄດ້
 ໃນປັດນີ້,
 ອັນຕຽຍແມ່ທັງປະງ ອຍ່າໄດ້ມີ
 ແກ້ຂ້າພເຈົ້າ ດ້ວຍເດືອແກ່ບຸ່ນນັ້ນ.

(ໝາຍອບກາບແລ້ວວ່າ)

* ຜູ້ໜີ່ຢູ່ວ່າຄຳໃນວົງເລີບ (...)

ກາເຢນະ ວາຈາຍະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ, ດ້ວຍກາຍົກົດີ ດ້ວຍວາຈາກົດີ
ດ້ວຍໃຈກົດີ,
ຮັມເມ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັງ ມະຍາ ຍັງ, ກຽມນ່າຕິເດືອນອັນໄດ ທີ່ຂ້າພເຈ້າ
ກະທຳແລ້ວໃນພຣະຄຣວມ,
ຮັມໂມ ປະຫຼິກຄັນຫະຕູ ອັຈຈະຍັນຕັງ, ຂອພຣະຄຣວມ ຈົງດົງໂທໜ
ລ່ວງເກີນອັນນັ້ນ,
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະວິຖຸງ ວະ ຮັມເມ. ເພື່ອກາຮັດວຽກ ພຣະຄຣວມ,
ໃນກາລດ່ອໄປ.

ស៊ិរីមានុស៊ិតិ

(បន្ទាសៀវភៅនិកជិចធម្មស៊ិម៉ែ)

(បាំ) ទីនាម មាយចំ ស៊ិរីមានុស៊ិតិធម្មយ័ត្ន កំពូនមេ នៅ

សុភារិប័ណ្ណ កំគគោទិ
សារកែសង្គម,
អូមុបុភារិប័ណ្ណ កំគគោទិ
សារកែសង្គម,
ឈ្មោះបុភារិប័ណ្ណ កំគគោទិ
សារកែសង្គម,
សាមិជុបុភារិប័ណ្ណ កំគគោទិ
សារកែសង្គម,
ឱយិទិង,
ចំពារិ បុរិសមុគានិ
អំពិតុ បុរិសមុគគលា,
ខេស់ កំគគោទិ សារកែសង្គម,
អាពុនេយិយ,

ព្រះសង្គមសារកម្មនៃព្រះរដ្ឋមី
ព្រះរាជចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំពី ឡៅ,
ព្រះសង្គមសារកម្មនៃព្រះរដ្ឋមី
ព្រះរាជចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំពីទង ឡៅ,
ព្រះសង្គមសារកម្មនៃព្រះរដ្ឋមី
ព្រះរាជចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំពី ធៀវុទ្ធរំ
បើនគ្រោះទីនៅក្នុងទុក្រឹម ឡៅ,
ព្រះសង្គមសារកម្មនៃព្រះរដ្ឋមី
ព្រះរាជចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,
ឱ្យឯកព្រឹបចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,
ឱ្យឯកព្រឹបចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,
ឱ្យឯកព្រឹបចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,
ឱ្យឯកព្រឹបចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,
ឱ្យឯកព្រឹបចំណោមឱ្យឯកព្រឹបចំសមគរ ឡៅ,

ປາຫຸນຍໂຍ,

ທັກຂີເຍັຍໂຍ,

ອັນຈະລືກະຮະໝີໂຍ,

ອະນຸຕະວັງ ປຸ່ມົງກເຂດຕັງ

ໄລກສສາດີ.

ເປັນຜູ້ຄວräແກ່ສັກກາຣະ

ທີ່ເຂາຈັດໄວ້ຕ້ອນຮັບ,

ເປັນຜູ້ຄວັບທັກສີນາທານ,

ເປັນຜູ້ທີ່ບຸຄຄລທົ່ວໄປຄວາທຳອັນຈີ,

ເປັນເນື້ອນາບຸ້ມູຂອງໂລກ

ໄມ່ມີນາບຸ້ມູອື່ນຍິງກວ່າ ດັ່ງນີ້.

ສັນມາກິດຕີ

(ບໍ່) ຂັ້ນທະ ມະຍັດ ສັນມາກິດຕີຕີ ກະໂຮມະ ເສ.

ສັກຮັມມະໂຫ ສຸປະກິບຕິ-
ຄຸນາທິຢູຕິໄຕ,

ໂຍງົງຈັ້ພົມ ອະຮີຍະປຸກຄະລະ-
ສັງຂະເສົງໂຮງ,
ສີລາທິຄົມມະປະວະຮາສະຍະກາຍະ-
ຈິຕິໄຕ,
ວັນທາມະໜັງ ຕະມະຮີຍານະ ຄະນັງ
ສຸສູທອັງ,
ສັງໂໃ ໂຍ ສັພພະປານີນັງ
ສະຮະນັງ ເຂມະມຸຕະມັງ,
ຕະຕິຍານຸສສະຕິກູ້ຮານັງ ວັນທາມີ
ຕັ້ງ ສີເຣະໜັງ,

ສັງໝໍສສາහ໌ສມີ ທາໄສ (ທາສີ)* ວະ
ສັງໂໃ ເມ ສາມືກິສສະໂຮ,

ພຣະສົງໝໍໄດ ທີ່ເກີດໂດຍ
ພຣະສັກຮົມ ປຣະກອບດ້ວຍຄຸນ
ມີຄວາມປົງປັດຕິ ເປັນດັ່ນ,
ເປັນໜຸ່ງແໜ່ງພຣະອຣີຍບຸກຄລ
ຜູ້ປຣະເສຣີງແປດຈຳພວກ,
ມີກາຍແລະຈິຕ ອັນອາຄັຍຍົວມ
ມີສືລ ເປັນດັ່ນ ອັນບວຮ,
ຂ້າພເຈົ້າໄໝວໜຸ່ງແໜ່ງພຣະອຣີຍເຈົ້າ
ແໜ່ລ່ານັ້ນ ອັນປຣີສຸທົ່ງດ້ວຍດີ,
ພຣະສົງໝໍໜຸ່ງໄດ ເປັນສຽນນະ
ອັນເກະບມສູງສຸດຂອງສັຕົວທີ່ໜ່າຍ,
ຂ້າພເຈົ້າໄໝວໜຸ່ງພຣະສົງໝໍໜຸ່ງນັ້ນ
ຜູ້ເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຮະລຶກ
ອອງຄົກໍ່ສາມ ດ້ວຍເຕີຍຮເກຳ້າ,
ຂ້າພເຈົ້າເປັນທາສຂອງພຣະສົງໝໍ
ພຣະສົງໝໍເປັນນາຍ
ມີອີສະຮະໜີ້ອຂ້າພເຈົ້າ,

* ຜູ້ໜູ່ປົງວ່າຄຳໃນວົງເລື່ບ (...)

สังໄມ ຖຸກຂໍສສະ ມາຕາ ຈະ
 ວິຈາຕາ ຈະ ອິຕັສສະ ເມ,
 ສັ້ນສາຫັ້ງ ນີຍາເກມີ
 ສະຮີຮັບຢູ່ວິວິດັບຈີທັງ,
 ວັນທັນໂຕທັງ (ວັນທັນຕີທັງ)*
 ຈະຮີສສາມີ ສັ້ນສີສະປະວິບັນນະຕັງ,
 ນັດຄີ ເມ ສະຮະນັງ ອັນຍັງ
 ສັ້ນໄມ ເມ ສະຮະນັງ ວະຮັງ,
 ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັນເຊັນະ
 ວັດເມຍຍັງ ສັດຖຸ ສາສະເນ,
 ສັ້ນຍັງ ເມ ວັນທະນາເນນະ
 (ວັນທະນາຍະ)*
 ຍັງ ປຸ່ນຍັງ ປະສຸຕັ້ງ ອີຮະ,
 ສັພເພີ ອັນຕະຮາຍາ ເມ
 ມາເຫັສຸງ ຕັ້ສສະ ເຕະສາ.

ພຣະສົງໝົງເປັນຜູ້ກຳຈັດທຸກໆ
 ແລະທຽງໄວ້ເຊື່ອປະໂຍ້ນແກ່ຂ້າພເຈົ້າ,
 ຂ້າພເຈົ້າຂອມອບກາຍດາຍໜີວິຕິນີ້
 ແດ່ພຣະສົງໝົງ,
 ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆ ຈັກປະພຸດຕິດາມ
 ທີ່ຄວາມປົງປັບຕິດີຂອງພຣະສົງໝົງ,
 ສຽນະອື່ນຂອງຂ້າພເຈົ້າໄມ່ມີ
 ພຣະສົງໝົງເປັນສຽນະ
 ອັນປະປະເສົງຂອງຂ້າພເຈົ້າ,
 ດ້ວຍກາຣກລ່າວຄຳສັຕະນີ
 ຂ້າພເຈົ້າພຶ່ງເຈີບໃນພຣະສາສນາ
 ຂອງພຣະຕາສົດາ,
 ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄໝວ້ອຍໆທີ່ພຣະສົງໝົງ
 ໄດ້ຂຸນຂວາຍບຸນູດີ
 ໃນບັດນີ້,
 ອັນຕរາຍແມ່ທັກປວງ ອຍໍາໄດ້ມີ
 ແກ່ຂ້າພເຈົ້າ ດ້ວຍເດືອແກ່ບຸນູນັ້ນ.

(ໜ້າອົບກວາບແລ້ວວ່າ)

* ຜູ້ນໍາຢູ່ວ່າຄຳໃນວົງເລື້ບ (...)

ກາຍෙນະ ວາຈາຍະ ວະ ເຈຕະສາ ວາ, ດ້ວຍກາຍົກີ່ ດ້ວຍວາຈາກົກີ່
ດ້ວຍໃຈກົກີ່,
ສັງເນ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັ້ງ ມະຍາ ຍັງ, ກຽມນ່າຕິເຕີຍນອັນໄດ ທີ່ຂ້າພເຈ້າ
ກරະທຳແລ້ວໃນພຣະສົງ,
ສັງໃນ ປະລູບຄົນຫະຕຸ ອັຈຈະຍັນຕັ້ງ, ຂອພຣະສົງ ຈົງດົງເຖິງໂທເຊ
ລ່ວງເກີນອັນນັ້ນ,
ກາລັນຕະເຮ ສັງວະຮີຕູງ ວະ ສັງເນ. ເພື່ອກາຮົາວ່າມວະວັງໃນພຣະສົງ
ໃນກາລຸຕ່ອໄປ.

(ຈບທຳວັດທະຍົນ)

ບໍາສົວດໍາໂພຊັມເຄປິຕວ*

ໄພຊັ້ນໂດ ສະຕິສັງຫາໂດ
ວິຮີຍັ້ນປີຕີ ປັ້ນສັກທີ
ສະມາຄຸເປັກຂະໄພຊັ້ນຄາ
ມູນິນາ ສົ່ມມະທັກຂາຕາ
ສັງວັດຕັນຕີ ອະກິບງຸງໝາຍະ
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັນເຊັນະ
ເອກັ້ສົມົງ ສະມະເຍ ນາໂດ
ຄືລາເນ ທຸກຂີເຕ ທີສວາ
ເຕ ຈະ ຕັ້ງ ອະກິນັນທິຕວາ
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັນເຊັນະ
ເອກະທາ ອັນມະຮາຈາປີ
ຈຸນທັດເຕເຣນະ ຕົ້ນເງົ່າວະ
ສົ່ມໂມທິຕວາ ຈະ ອາພາດາ
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັນເຊັນະ
ປະທິນາ ເຕ ຈະ ອາພາດາ
ມັກຄາະຕະກີເລສາວະ
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັນເຊັນະ

ອັນມານັງ ວິຈະໄຍ ຕະຄາ
ໄພຊັ້ນຄາ ຈະ ຕະຄາປະເຮ
ສັດເຕເຕ ສັພພະທັສສິນາ
ກາວິຕາ ພະຫຼຸລິກະຕາ
ນີພພານາຍະ ຈະ ໂພນີຍາ
ໂສຕົ ເຕ ໂທຸ ສັພພະທາ
ໂມຄັລລານັ້ງຈະ ກັສສະປັງ
ໄພຊັ້ນເຄ ສັດຕະ ເຖສະຍີ
ໂຣຄາ ມຸຈຈິງສູ ຕັ້ງຂະແນ
ໂສຕົ ເຕ ໂທຸ ສັພພະທາ
ເຄລັ້ງເງົ່ານາກີປີປິຕ
ກະຄາເປົດວານະ ສາທະຮັງ
ຕັ້ມຫາ ຖຸກສູາສີ ສູານະໄສ
ໂສຕົ ເຕ ໂທຸ ສັພພະທາ
ຕິນັນນັນມີ ມະເຫສິນັງ
ປັດຕານຸປ່າດຕິອັນມະຕັງ
ໂສຕົ ເຕ ໂທຸ ສັພພະທາ

* ພຸທຣຄາສນີກົງຫນເຊື່ອວ່າ ເມື່ອສາດມນົດບທໄພຊັ້ນຄປິຕວ ຜ່າຍໃຫ້ໜາຍ
ຈາກໂຣກໄດ້

ធមករវាទបាំង (ធមកិនា)

កាលារានំ ហីនអាហ មាយ៉ែង អូទិសសនេភាពាយិ ភាសាមាម សេ
ធមិនា បុណ្យឲ្យកំរើមេនះ អូច្បាមាយា គុណុតពេរា
អាថិសិរិយបោរារា ជាមាតា ពិតា ជាប្រាចោរា (ពិយា មាយ៉ែង)
សុវិយ ជំនួយ រាជា គុណវង់នា នរាបិ ជាប្រាចោរា
ព្រហមមារា ជាកិនិកា ជាលុកប្រាប់ ជាភេរោគ ជាភេរោគ
ឱ្យមិន មិត្តា មនុស្ស ជាម៉ូលធម៌ វិរិកាបិ ជាប្រាចោរា
សំដែរ សំតាតា សុខិ ទេនតុ បុណ្យឲ្យកំរើមេនះ ពេរាបានិ មេ
សុខឲ្យជាប្រាចោរា ពិវិធ ទេនតុ ិចិច បាបេកេ វិ មាម៉ែង
ធមិនា បុណ្យឲ្យកំរើមេនះ ធមិនា អូទិសសេនេ ជាប្រាចោរា
ិចិច បាបេកេ សុលេកេ ឈោះ ពេនុបាបានេ ឈោះ ធមិនា
ឱ្យ ស៊ិនតានេ ិនា ធម៉ូម៉ា យាម៉ា និពាណាបិ មាយ៉ែង
នៃស៊ិនតុ សំដែរ យោរោគ ឱ្យតុ ជាបិ ភាគ ភាគ ភាគ
អូច្បុជិតតុ សំពិបុណ្យឲ្យ សំលេខិ វិរិយាមិនា
មារា លេរោគ និកាស៉ា កាតុឲ្យជាប្រាចោរា ិចិច បាបេកេ មេ
បុទ្ទាទិបោរោគ នាបិ ធម៉ូម៉ា នាបិ វប្បុតពេរា
នាបិ ប៉ោកបុទ្ទាទិបោរោគ ឱ្យ សំដែរ នាបិ ពេរាបិ មាយ៉ែង
ពេតិតមានុរាយោរោគ មារិកាស៉ា លេរោគ មាម៉ែង

ด้วยผลบุญที่ข้าพเจ้ากระทำนี้ ขอพระอุปัชฌาย์ผู้มีพระคุณ อันยิ่งใหญ่ อาจารย์ผู้มีอุปการะ ทั้งมารดาบิดาและคณาจารย์ทั้งสิ้น ตลอดจน พระอาทิตย์ พระจันทร์ พระเจ้าแผ่นดิน คุณผู้มีคุณทั้งหลาย ท้าวมหาพรหม พร้อมกับหมู่มาṛ ท้าวมหាដานเทราชา เทพเจ้าผู้รักษาโลก พระยาเมรุ มวลมิตรสหาย ทั้งผู้วางแผนเป็นกลาง และผู้เป็นศัตรุของข้าพเจ้าทุก ๆ เหล่า ยังมีความสุข ขอบุญที่ข้าพเจ้ากระทำไว้ จงบันดาลให้สำเร็จได้พิชัย ถึงความເກະມປາສຈາກທຸກໆ ໂດຍພລັນ

ອີກໂສດහິນ້ນັ້ນ ດ້ວຍບຸນຍູກຮວມນີ້ແລະອຸທືສເຈຕນານີ້ ຂອໃຫ້ ข้าพเจ้าບຣລຸທັນທີ່ຊື່ງກາຣຕັດຂາດ ຕັນຫາອຸປາຖານ ອຽມອັນຫັວໃນສັນດານ ຈົນພິນາສໄປໝາດ ຈົນຕາບເທົ່າຄືນນິພພານ ສິນກາລທຸກເມື່ອ ແນ້ວ່າຂ້າພເຈົ້າ ຍັງຈະທ່ອງທີ່ຍ່ວໄປເກີດໃນກົມໄດ້ ກົມຂອໃຫ້ມີຈົດໜີ້ອຕຽງ ດຳຮັງສຕິປົມບູນໄວ ທາມູນລາດ ໃຫ້ມີຄວາມເພີຍຈາລັສາມາຮັດເກລາກີເລັດໃຫ້ສູນຍາຍ ຂອໜູ່ມາຮ່າງເລົ່າຮ້າຍອ່າໄດ້ສັບໂອກາສ ເພື່ອທຳໃຫ້ຂ້າພເຈົ້າພິນາສຄລາຍ ຄວາມເພີຍໄດ້ ພຣະທຸກຈັກຜູ້ເປັນທີ່ພຶ່ງອັນຍິ່ງຍ່າງປະເສົງ ພຣະນຽມ ເປັນທີ່ພຶ່ງອັນລໍາເລີສຍິ່ງປະມານ ພຣະປັຈເຈັກພຸທົກຈັກເປັນທີ່ພຶ່ງອັນໄພສາລ ແລະພຣະສົມເປັນທີ່ພຶ່ງອັນອຸດມຍິ່ງຂອງຂ້າພເຈົ້ານີ້ ດ້ວຍອານຸກາພອັນອຸດມດີ ພິເສະໜູ້ສູ່ສຸດຂອງພຣະວັດທະຍົນ ຂອຍ່າໃຫ້ໜູ່ມາຮ່າກີເອກາສທຸກເມື່ອໄປ ເທຝ່າຍ

ឧបាទិរាវម្រោគរាជា

នະໂມ ព័ត៌មាន ភាគគេវគោទេ ឧបាទិរាវម្រោគ សំមុទ្ធស៊សេ
នະໂມ ព័ត៌មាន ភាគគេវគោទេ ឧបាទិរាវម្រោគ សំមុទ្ធស៊សេ
នະໂມ ព័ត៌មាន ភាគគេវគោទេ ឧបាទិរាវម្រោគ សំមុទ្ធស៊សេ

អិតិវិសភេគគា ឧបាទី សំមុទ្ធស៊សេ វិចិថា
ជារោនោសំដែនិន សុគោទេ លិកវិឬ ឧបាទិរាវម្រោគ បុរិសេហែមសារភី
ស៊តណា ពេវមនុស្សសានងពុទ្ធធិភេគគាំទី

ស្តាកខាតិភេគគេទៅ ធម្មោ ស៉ានិភ្លើនិក ឧបាទិរាវម្រោគ^១
កែហិប៊សសិនិក ឲបេនាយិកប៉ែតិតង រោនិតិផូ ិនុញ្ញិតិ។

សុប្រឹប៊ិនិន ភេគគោទេ សារេកស៉ាងិន អូខ្មែប្រឹប៊ិនិន
ភេគគោទេ សារេកស៉ាងិនយាយប្រឹប៊ិនិន ភេគគោទេ សារេកស៉ាងិន
សាមិចប្រឹប៊ិនិន ភេគគោទេ សារេកស៉ាងិនយិទិក តុតារិបុរិសេយុគានិ
អូវិនិ បុរិសេបុគគោលា កែសេ ភេគគោទេ សារេកស៉ាងិនអាពុនិយិ
បាហុនិយិ ពីកិលិនិយិ អូមិតិករណិយិ ឧបាទិរាវម្រោគ បុរិសេយុកទិតង
តិកស៊តិ។

ພາຫຸ່ງ ສະຫັກສະມະກຳນິມມີຕະສາງອັນດັງ
ຄົງເມືຂະລັງ ອຸທິຕະໂນຮະສະເສນະມາຮັງ
ທານາທີອັນມະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕັກສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຊະຍະມັກຄະລານີ
ມາຮາຕີເຮກະມະກີຢູ່ຊັນມີຕະສັພພະຮັດຕິງ
ໄມຮັມປະນາພະວະກະມັກຂະມະຄັກທະຍັງໜັງ
ຂັນຕີສຸທັນຕະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕັກສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຊະຍະມັກຄະລານີ
ນາພາຄີຣີງ ຄະຫະວະຮັງ ອະຕິມັຕະງູດັງ
ທາວັດຄີຈັກກະມະສະນິວະ ສູຖາຮູນນັນດັງ
ເມຕັມພູເສກະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕັກສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຊະຍະມັກຄະລານີ
ອຸກຂີຕະຫັກຄະມະຕີຫັດທະສູຖາຮູນນັນດັງ
ຮາວັນຕີໂຍໜະນະປະຄັນຄຸລິມາລະວັນດັງ
ອີທີກີສັງຂະຕະມະໂນ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕັກສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຊະຍະມັກຄະລານີ

ກົດວານະກັງຈະມຸທະຮັງ ອິວະ ຄັພວິນີຍາ
ຈີບູຈາຍະ ຖຸກູຈະວະຈະນັ້ງ ຈະຍະກາຍະມັ້ເແນ
ສັນເຕັນະ ໂສມະວິຫິນາ ທີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັ້ນເຕັ້ອສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຈະຍະມັ້ຄະລານີ
ສົຈຈັງ ວິຫາຍະ ມະຕີສັຈຈະກະວາທະເກຕູງ
ວາທາກີໂຣປີຕະມະນັ້ນອະຕີອັນຂະກູຕັ້ງ
ປັ້ງຢູາປະທີປະລິໂຕ ທີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັ້ນເຕັ້ອສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຈະຍະມັ້ຄະລານີ
ນັ້ນໂທປະນັ້ນທະກູຈະຄັ້ງ ວິພຸດັ່ງມະຫິທົງ
ປຸ່ຕເຕັນະ ເກະກູຈະເຄນະ ທະມາປະຍັນໂຕ
ອີທຸກູປະເທສະວິຫິນາ ທີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັ້ນເຕັ້ອສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຈະຍະມັ້ຄະລານີ
ຖຸກຄາທະທິກູຈີກູຈະເຄນະ ສຸທັກູຈະຫັດຄັ້ງ
ພັ້ນມັງ ວິສຸທົມື່ຖຸຕິມິທົມິພະກາວິຫານັ້ນ
ຄູາຄະເທນະ ວິຫິນາ ທີຕະວາ ມຸນິນໂທ
ຕັ້ນເຕັ້ອສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຈະຍະມັ້ຄະລານີ
ເອຕາປີ ພຸທຂະຈະຍະມັ້ຄະລະອັກູຈະຄາດາ
ໄຍ ວາຈະໂນ ທິນະທິນ ສະຮະເຕ ມະຕັນທີ
ທີ່ວານະເນກວິວິຫານີຈຸປັກທະວານີ
ໂນກໜັງ ສຸຂັງ ອະນີຄະເມຍຍະ ນະໂຣ ສະປັບໂມ

มหากรุณิกา นาโถ	พิตายะ สัพพะปานีนัง
ปูเรต្រวา ปารามี สัพพา	ปัตโต สัมโพธิมุตตะมัง
ເອເຕෙනະ ສັຈຈະວັ້ນເຫັນະ	ໂහດູ ເຕ ຂະຍະມັກຄະລັງໆ
ຂະຍັນໂຕ ໂພຣີຍາ ມູແລ	ສັກຍານັ້ນ ນັນທິວັດທະໃນ
ເຂວັງ ຕົວງ ວິຊະໂຍ ໂທີ	ຂະຍັສສຸຂະຍະມັກຄະເລ
ອະປະຮາຊີຕະປໍລັງເກ	ສີເສ ປະຈູບວິໂປກຂະເຮ
ອະກີເສເກ ສັພພະ ພຸທຄານັ້ນ	ອັກັດປັປັດໂຕ ປະໂມທະດີໆ

ສຸນັກຂັດຕັ້ງ ສຸມັກຄະລັງ	ສຸປະກາຕັ້ງ ສຸໜໝວິຕັ້ງ
ສຸຂະໂໂນ ສຸມຸ່ງຫຼົດໂຕຈະ	ສຸຢືນ້ຳງົງພຣັ້ນໝະຈາຣີສຸ
ປະທັກຂີ້ນັ້ນ ກາຍະກົມມັງ	ວາຈາກົມມັງ ປະທັກຂີ້ນັ້ນ
ປະທັກຂີ້ນັ້ນມະໂນກົມມັງ	ປະນົງຕີ ເຕ ປະທັກຂີ້ນາ
ປະທັກຂີ້ນານີ ກັດ?ວານະ	ລະກັນຕັດເຕ ປະທັກຂີ້ເນາ

ກະວະຕຸ ສັພພະມັກຄະລັງ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສັພພະເທວະຕາ ສັພພະ
ພຸທຄານຸກາເວນະ ສະຫາ ໄສຕົກີກະວັນຕຸເຕ່າ

ກະວະຕຸ ສັພພະມັກຄະລັງ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສັພພະເທວະຕາ ສັພພະ
ຮັມມານຸກາເວນະ ສະຫາ ໄສຕົກີກະວັນຕຸເຕ່າ

ກະວະຕຸ ສັພພະມັກຄະລັງ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສັພພະເທວະຕາ ສັພພະ
ສັງມານຸກາເວນະ ສະຫາ ໄສຕົກີກະວັນຕຸເຕ່າ

